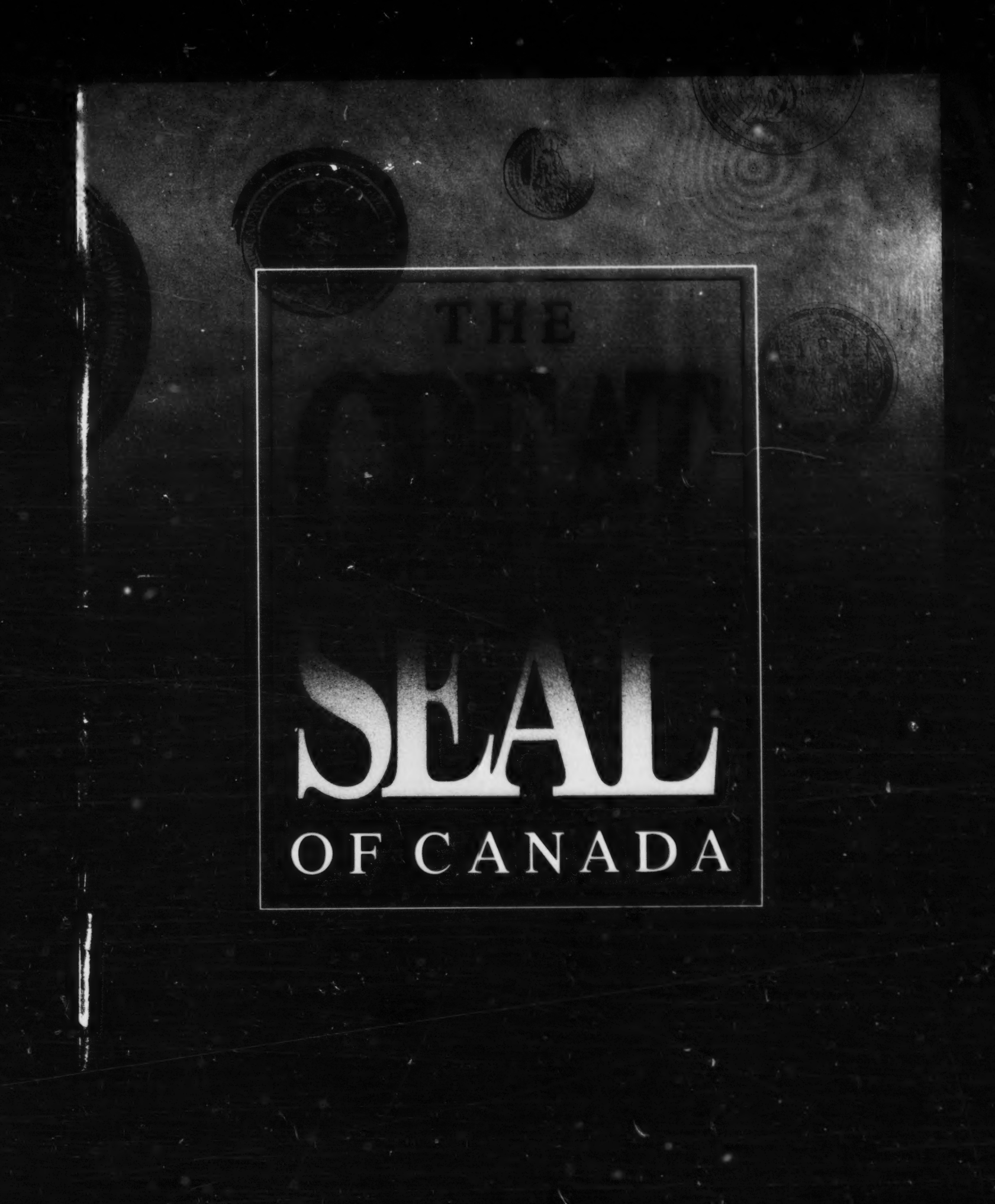

THE
SEAL
OF CANADA

89-01974/

©Minister of Supply and Services Canada 1988
Cat. No. Fo 29-7/40E
ISBN 0-662-16113-0

Consumer and Corporate Affairs Canada
Consommation et Corporations Canada

Canada

THE GREAT SEAL OF CANADA

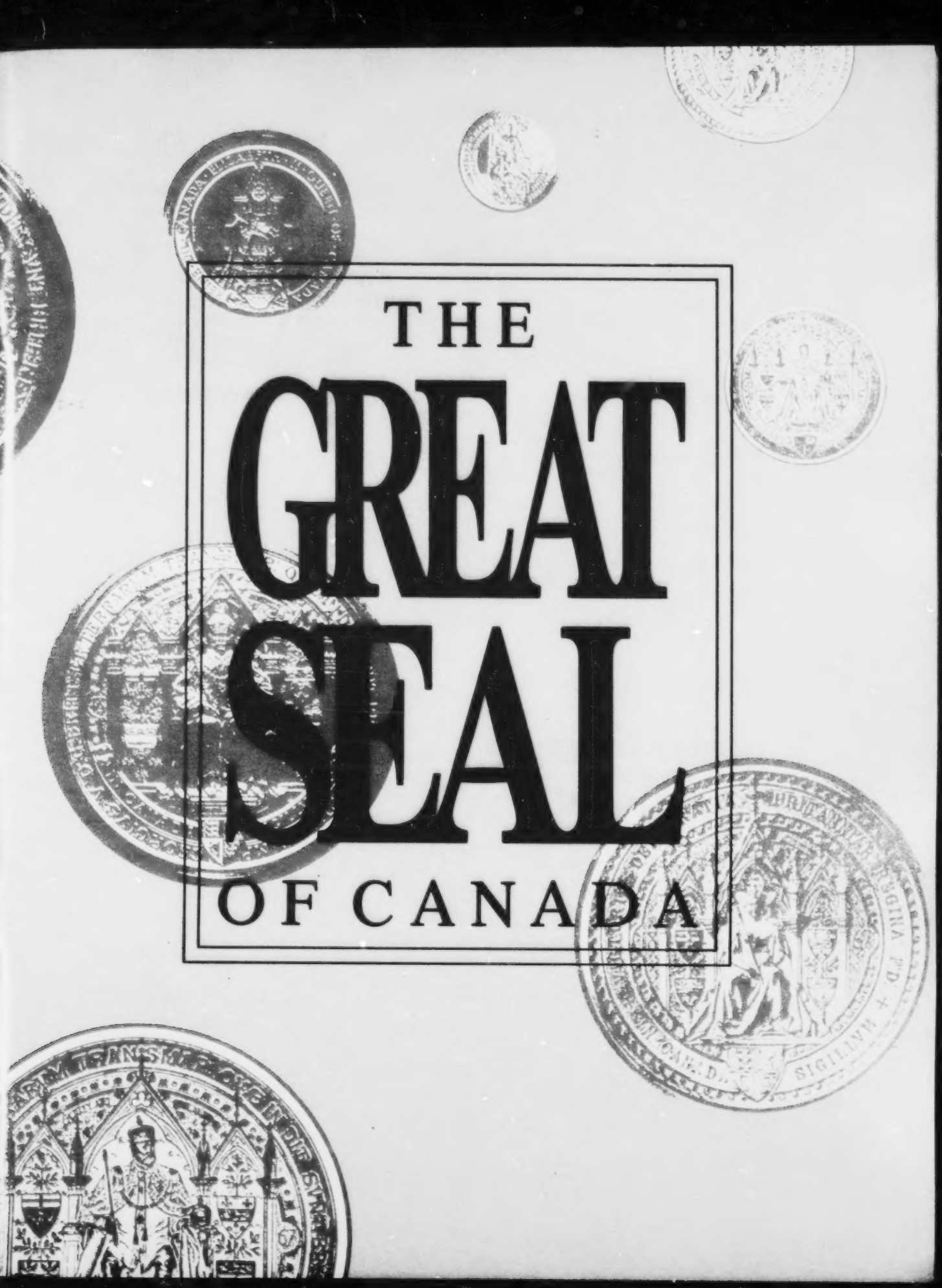


Table of Contents

Preface 4
Introduction 5
I Pre-Confederation Seals 7
II The Great Seals of Canada: From Confederation to Modern Nation

Queen Victoria (1867-1901) 16
King Edward VII (1901-1910) 20
King George V (1910-1936) 24
King George VI (1936-1952) 28
Queen Elizabeth II (1952-) 32

Acknowledgements 36

Preface

The history of Canada's Great Seal is intrinsically linked to the growth of our country from colony to nationhood. Our Great Seal honours traditions inherited from our founding nations, France and Great Britain, which employed seals to lend authority to the decisions of the sovereign and government.

In a similar way, Canada's Great Seal attests to the validity of the most important decisions of the government. When affixed to a document, it signifies the will of an elected parliament flowing from the Crown. Our Great Seal is also a work of art and skill. Representations of two of our oldest Great Seals, the permanent Seal of Queen Victoria and the Seal of the Province of Canada, may be viewed in the Hall of Fame in Parliament where they are carved in stone.

As Registrar General of Canada and Custodian of the Great Seal, I am pleased to commend this publication to all Canadians in view of the historical significance of Canada's Great Seal.

Harvie Andre

Introduction

The Great Seal of Canada is one of the oldest and most venerated instruments of our government. Since the earliest days of our nation, Canada's most important documents have been made official through its imprint. The Great Seal signifies the power and authority of the Crown flowing from the sovereign to our parliamentary government.

In many ways, the Great Seal is a reflection of our history, yet its role is not confined to the past. Up to the present day, the Great Seal has both a ceremonial and administrative purpose. Each time a new Governor General is installed in Canada, he or she is solemnly charged with custody of the Great Seal of Canada as representative of the Crown. Each significant federal appointment — be it of a Cabinet Minister, Senator, Lieutenant Governor or officer of the Royal Canadian Mounted Police — is formalized by instrument under the Great Seal. The Great Seal is affixed to proclamations, Crown land grants, commissions and election writs, to all formal documents issued in the name of the reigning sovereign. For each of these documents, the presence of the seal melds together the notions of authenticity, authority and will of the Crown, while at the same time lending a certain prestige to the document.

Our country's Great Seal is uniquely Canadian. It has been in existence since Confederation yet has changed, as currency changes, with each successive reign.

The Great Seal of Canada has a fascinating story, especially when we view it against the colourful backdrop of earlier heraldry and Canada's own history. This story is in some respects a mirror to our past, providing a unique perspective on our own constitutional inheritance and evolution as a nation.

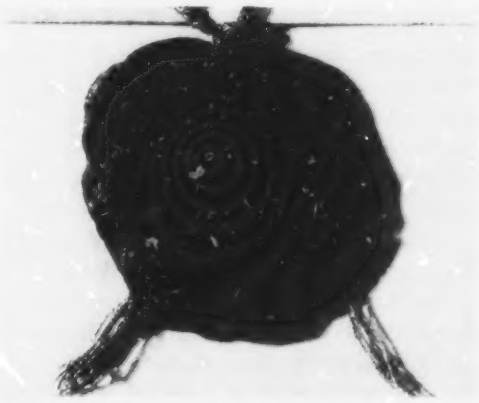
I Pre-Confederation Seals

The advent of the Great Seal of Canada was preceded by a long tradition. That tradition was brought to Canadian shores in the first instances of colonization, along with the languages and customs of our European forebears. When John Cabot landed on a rocky eastern coast in June 1497, his first act was to raise a banner showing the royal arms of England — by which he claimed "the dominion, title and jurisdiction" of this uncharted territory for King Henry VII, the English king he served. Thirty-seven years later, in July of 1534, Jacques Cartier performed a similar rite upon arriving at Gaspé harbour, raising a thirty-foot cross on which were affixed a shield adorned with three *fleurs-de-lis* and a sign engraved *VIVE LE ROY DE FRANCE*. Ephemeral as these insignia may have been, the claims of our two founding nations were to have a permanent impact upon Canada.

Seals designed to authenticate, proclaim authority, denote property and prevent tampering with a document or a container's contents, date back to well before the time of Christ. However, royal state seals did not appear until much later. These seals of majesty, representing both king and state, were introduced in France during the reign of Henri I (1031–1060). Typically, they depicted the king, crowned, robed, and seated on a throne, surrounded by various regal symbols of his dominion.

The *Grand Sceau* of François I, in whose name Cartier claimed Canada, possessed certain details which were to characterize many later royal seals of France. Some of these details also appeared in Britain's and consequently Canada's own Great Seals. In this seal, the King wears a crown and is seated on a throne under a canopy decorated with *fleurs-de-lis*. He wears the royal mantle and an ermine cape, symbols of nobility. A sceptre in the right hand, tipped with a *fleur-de-lis*, represents his authority to rule. Justice is symbolized by a sceptre in the left hand. The top of this sceptre shows a hand held in the required manner for taking an oath. The two lions at the monarch's feet reflect his dominion and strength. The legend around the circumference reads *FRANCISCVS DEI GRATIA FRANCORVM REX PRIMVS* (Francis I, by the grace of God, King of the French).

The *Grands Sceaux* of subsequent French kings during the French colonial period — Henri IV (1589–1610);

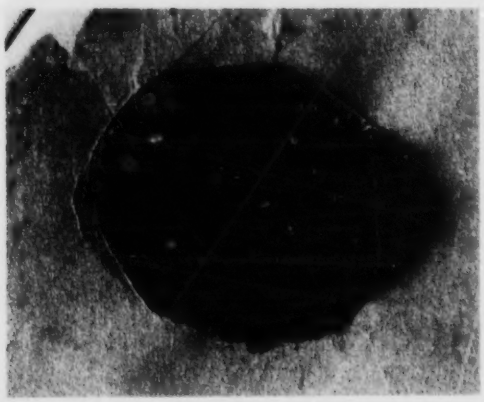


The* Grand Sceau *of Louis XIV (obverse)

The* Grand Sceau *of Louis XIV (reverse)

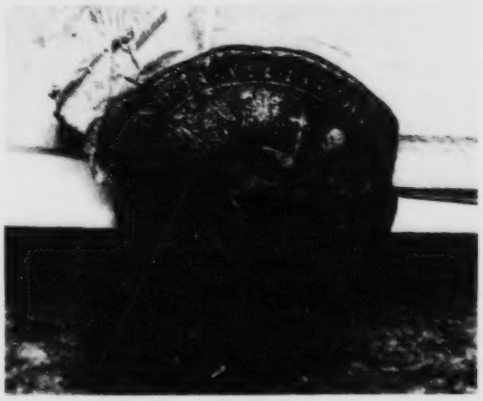
Louis XIII (1610–1643); Louis XIV (1643–1715); and Louis XV (1715–1774) — were similar in concept, though slightly modified in design to reflect current fashion. In the case of Louis XIII, the royal legend abandoned Latin for a vernacular rendering of his title: *LOVIS XIII PAR LA GRACE DE DIEV ROY DE FRANCE ET DE NAVARRE*. Also, many seals following that of François I showed two winged angels holding aside the curtains of the pavilion, signifying the sovereign's divine right to govern.

Under Henri IV, a permanent French settlement was established at Quebec in 1608, but it was not until New France became a royal province in 1663 that seals of royal authority played a prominent role in colonial administration. At that point, a colonial council — the *Conseil souverain de la Nouvelle-France* — was charged with local administration in the name of the King. Each member of the *Conseil*, in turn, became custodian of the Council seal, which was specially "deputed" (or delegated) for use in the province. A small one-sided seal, it was engraved with the royal arms and carried the inscription *NOVVELLE FRANCE*. In time, the *Conseil souverain* became known as the *Conseil supérieur*, at which time the design of the seal was somewhat modified.

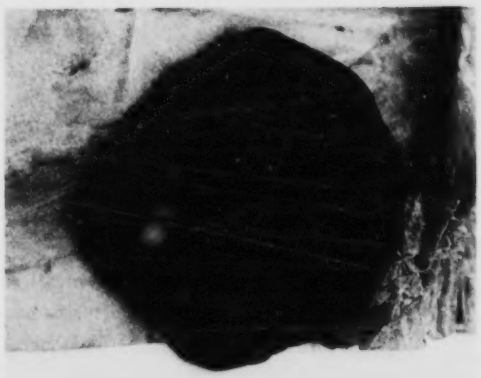


The seal of the* Conseil supérieur — *1742

Other and lesser forms of heraldic insignia were also common in New France. Mercantile companies authorized by the French Crown had their own heraldic marks. Such was *La Compagnie des Cent-Associés*, founded by Cardinal Richelieu in 1627 and charged with the



The seal of the* Compagnie des Cent-Associés *(obverse)



The seal of the* Compagnie des Cent-Associés *(reverse)

tasks of colonization and evangelization as well as commercial enterprise. Its company seal, the first to be used in New France as a token of public authority, depicts on the 'obverse' (or front), a woman carried by waves and holding a lily stalk and cross which betoken the company's spiritual and cultural mandate; she is set against a field of *fleurs-de-lis* signifying French authority

and encircled by the inscription *ME DONAVIT LVDOVICVS DECIMVS TERTIVS 1627* ("Louis XIII granted me [the Company], 1627"). On the reverse is shown a merchant ship plying the waves, with the inscription *IN MARI VIÆ TVÆ* ("Thy paths [are] upon the sea"). In many seals of this type, the authority under which the seal is issued as well as the company's mission are clearly identified.

The heraldic tradition Canada has inherited, and much of its symbolism, comes from both France and England. Interestingly, these traditions were themselves already profoundly interwoven before they reached the New World. The standard John Cabot planted on the Atlantic shore in 1497 provides a good example; it was decorated not only with lions, symbols of English royalty from the time of King Richard I, the Lion-Heart, but also with *fleurs-de-lis*. This symbol became the "flower of Louis" during the reign of Louis VII and was from the mid-12th century permanently connected with the French monarchy. The *fleurs-de-lis* were added to the Royal Arms of England after Edward III asserted his claim to the throne of France in the 14th century, and remained until the reign of George III. Upon the union of Great Britain with Ireland in 1801, the *fleurs-de-lis* were removed when new arms were designed and hence, this symbol disappeared from the royal arms used in the colony. It reappeared in 1868, following Confederation, in Quebec's coat of arms and in 1921 in Canada's own coat of arms as a tribute to one of our founding nations. The *fleur-de-lis* is familiar to Canadians from its use on Quebec's flag and as the official emblem of the Quebec government.

The period known as the Age of Chivalry, from which most heraldic symbols are derived, was characterized by immensely complex relations between France and England. The language of the court on both sides of the channel was French. The English nobility was educated in French and French was the preferred vernacular for much poetry and fiction. And so, even mottos associated with England's claims of sovereignty over her near neighbour and constant enemy were worded in the French tongue. The English royal motto *Dieu et mon Droit* ("God and my right") is a case in point. Historians feel the "right" refers to Edward III's claim to the throne of France. The slogan came into permanent use in the reign of Henry VI.

The famous Order of the Garter may itself have been devised to marshal chivalric sentiment in aid of Edward's claim to the throne of France. Or it may, according to early French sources, have resulted from the courtesy of a gallant monarch, who bound a lady's garter to his own knee after she accidentally dropped it at a court function. In any case, the well-known and most perplexing of heraldic mottos, *Honi soit qui mal y pense* ("Shame to him who thinks evil of it"), which has adorned English medallions, shields, brasses, arms and seals from the late 14th century to the present, betokens a period in which French strongly influenced literature in England and was spoken in the royal court.

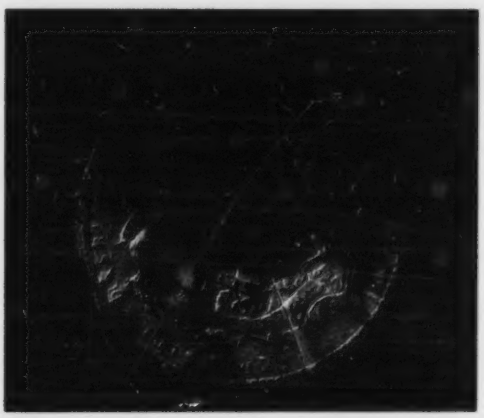
English seals of state date back to well before this period of the great burgeoning of heraldry. King Edward I, also known as Edward the Confessor (1042–1066), used a large double-sided seal which depicted an enthroned monarch on both obverse and reverse. It is, however,

to the first of the Norman kings of England, William the Conqueror (1066–1087), that we owe the pattern for virtually all subsequent English Great Seals of the Realm. William's seal, also double-sided, depicted on one side an enthroned monarch arrayed in robes of peace, on the other an equestrian warrior-monarch prepared for battle. The twin virtues of wise governance and decisive leadership in crisis are still cherished monarchical ideals. Great Seals of the Realm have, to the reign of Her present Majesty, retained this basic symbolism.

In England, as in France, a variety of other official seals were created for the purposes of local administration, among which Deputed Great Seals, direct ancestors of the Great Seals of Canada, came to play a particularly important role. As plantations and provinces were established abroad, deputed seals were used to further the decentralization of government and promote commerce. The local governor could validate appointments, transfers of land and proclaim laws in the name of the central government and the reigning monarch. The first instrument of this kind to be attached specifically to Canada was the Great Seal Deputed of Nova Scotia in 1730. Like most other English seals of this period, it was double-sided; royal arms of England encircled by the royal titles appeared on one side while a symbolic motif referring to the colony itself, along with a motto, was shown on the other.

Following the Treaty of Paris in 1763, when New France came under the jurisdiction of England, the first Great Seal Deputed of Quebec was prepared in London, and transmitted for official use to the governor of the new colony. A particularly striking example of 18th century engravers' artistry, it depicts on the obverse King George III in coronation robes, standing before a scrolled map of eastern Canada. By means of a sceptre in his right hand, he points to the province which has just come under his jurisdiction. A Latin motto is engraved at the base: *EXTENSÆ GAUDENT AGNOSCERE METÆ* ("The extended boundaries rejoice to acknowledge [him]"). The legend around the circumference reads *SIGILLUM PROVINCIÆ NOSTRÆ QUEBECENSIS IN AMERICA* ("The seal of our Province of Quebec in America").

The Great Seal Deputed of Quebec — 1763 (obverse)



The Great Seal Deputed of Quebec — 1763 (reverse)

After a seal was taken into use in British North America, it was not generally replaced except at the beginning of a reign. Sometimes, however, events dictated changes in the royal arms, such as when Great Britain and Ireland were united in 1801, or alteration of the royal titles, for example when the monarch ceased to be "Emperor of India" in 1947. In such cases, new seals were prepared. Changes in colonial status also, of course, made

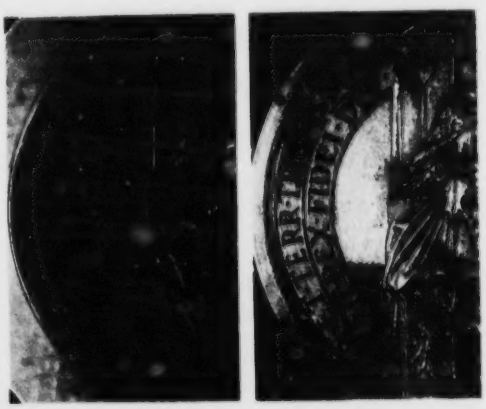
revision necessary. After the Constitutional Act of 1791 created Upper and Lower Canada, new seals were engraved for both colonies. Some fifty years later, following the Rebellion of 1837 and Lord Durham's famous Report, when Upper and Lower Canada were united to form the Province of Canada, the Great Seal Deputed of the Province of Canada came into being and was used from 1841 until Confederation.

The Great Seal Deputed of the united Province of Canada — 1841

Whenever a new seal was issued to the local authorities, it was stipulated that the old seal be returned to Britain for official defacement. The practice of defacing seals as they pass out of use is still current, although defacement now takes place in Canada. Early seals, once defaced, were often melted down or simply discarded. Except for the Temporary Great Seal of 1867, the matrices of the Great Seals of Canada, defaced or not, are now held by the National Archives of Canada in recognition of their historic, symbolic and artistic importance.

Since 1967, the Great Seal of Canada has been entrusted to the Minister of Consumer and Corporate Affairs, in the capacity of Registrar General of Canada. Prior to that, the seal was customarily given, after official defacement, to the Secretary of State in office when the seal went out of use. Over the years, a number of former Secretaries of State or their families have donated seals in their possession; in 1951, the Honourable F. Gordon Bradley, then Secretary of State, chose not to accept the Great Seal of George VI to which he was entitled so that it could be housed in the National Archives. Thus began the efforts to unite all existing Great Seals. Mr. Bradley's generosity in waiving the honorary prerogative of retaining the seal established a precedent.

The Great Seal of Canada did not come into being until Confederation, when Canada became a political entity. Since 1867, there have been seven Great Seals. One was issued at the time of Confederation as a temporary seal; the others were issued in the name of each successive monarch except Edward VIII who abdicated before a seal could be completed. Queen Victoria and King George VI are the only monarchs to date for whom two Great Seals of Canada were engraved. Victoria's first seal was the



From left to right: the first and second seal of George VI

Temporary Great Seal. The second seal of George VI, which came into use in 1949, was a precise copy of the first except that the abbreviation *IND• IMP•* (for "Emperor of India") was deleted from the royal titles in recognition of the Indian Independence Bill. Also, the abbreviation *F• D•* was expanded to *FIDEI DEF•* (for "Defender of the Faith") to fill the extra space.

II The Great Seals of Canada: From Confederation to Modern Nation

(1867-1901)

QUEEN VICTORIA

Typically gothic ornamentation is here evident; no space is left undecorated. The Queen is figured with all the marks of her dominion — sceptre, orb, and heraldic crown. The Royal Arms of England are below the throne.

Canada receives specific symbolic representation in both the arms of the four founding provinces and the prominent display of the year of Confederation. The maple leaf, a uniquely Canadian emblem, makes its appearance here in the shields of both Ontario and Quebec.

Victoria's seal measures 124 mm in diameter and was engraved in silver. It was impressed upon an octagon of paper over wax. There were problems, however, with the choice of silver as the medium for the matrix. It was found to be too soft for the pressure requirements and was not used in Canada's later Great Seals. The photograph shown is a plaster cast of the 'intaglio' matrix of which the National Archives has custody. No 'relief' counterseal is known to have existed; it is possible that a pad of some type was used for the same purpose.

One month prior to Confederation, a temporary Great Seal Deputed of Canada which had been designed in Britain was forwarded through the Colonial Office. It came into official use as of July 1, 1867 when, by royal proclamation of the British North America Act, the provinces of Ontario, Quebec, Nova Scotia, and New Brunswick were united as "one Dominion under the name of Canada."

This seal, of which wax and paper impressions are in existence, was used until mid-1869. Its design consisted centrally of the Royal Arms of England — a shield with the arms of England quartered with those of Scotland and Ireland surrounded by the famous Garter. The motto of the Order of the Garter, *Honi soit qui mal y pense*, is partly obscured by the royal helm and mantling above the shield, which are in turn topped by the royal crown and crest. The crown and crest are flanked by the royal cipher, *V* on the left and *R* on the right. A lion *rampant guardant* (leaping, looking at the spectator) and a unicorn 'support' the shield to the left and right respectively. The lion had long been associated with English kings; the unicorn, an early emblem of Scottish sovereignty and independence, was added to the arms when James VI of Scotland ascended to the English throne in 1603. The royal motto, *DIEU ET MON DROIT*, appears on a scroll beneath the shield, and the legend band around the periphery of the seal contains two Latin inscriptions: *VICTORIA D: G: BRITT: REG: F: D:* ("Victoria, by the Grace of God Queen of Great Britain, Defender of the Faith") and *SIGILLUM CANADÆ* ("The Seal of Canada"). From the base of the legend band upward through the motto scroll appear the rose of England, shamrock of Ireland and thistle of Scotland, which are conjoined at their stems to signify their union under one crown.

This seal was smaller than subsequent seals for Canada, measuring 80 mm in diameter and was made of copper. It was impressed directly on the surface of the paper on a wafer of wax covered with a square of paper. The defaced matrix of this seal is found in the* Archives nationales du Québec *with the papers of Sir Hector Louis Langevin, first Secretary of State after Confederation.

The shield of the Royal Arms of England, along with its helm and mantling, crest and supporters, dominate this first post-Confederation Great Seal. England's arms, the three lions* passant guardant *(walking, with head turned to face the viewer), are here 'quartered' with those of Scotland, a* lion rampant *(leaping), and of Ireland, the harp. The most ancient sovereignty, England, occupies the first and fourth quarters. The floral emblems — rose, thistle, and shamrock — also appear, joined at their stems to signify the union of England, Scotland and Ireland under the Crown.

There is nothing distinctively Canadian here, save the identification on the legend band. However, many of the elements of these arms, including the lion and the unicorn, will reappear in Canada's own coat of arms granted in 1921.

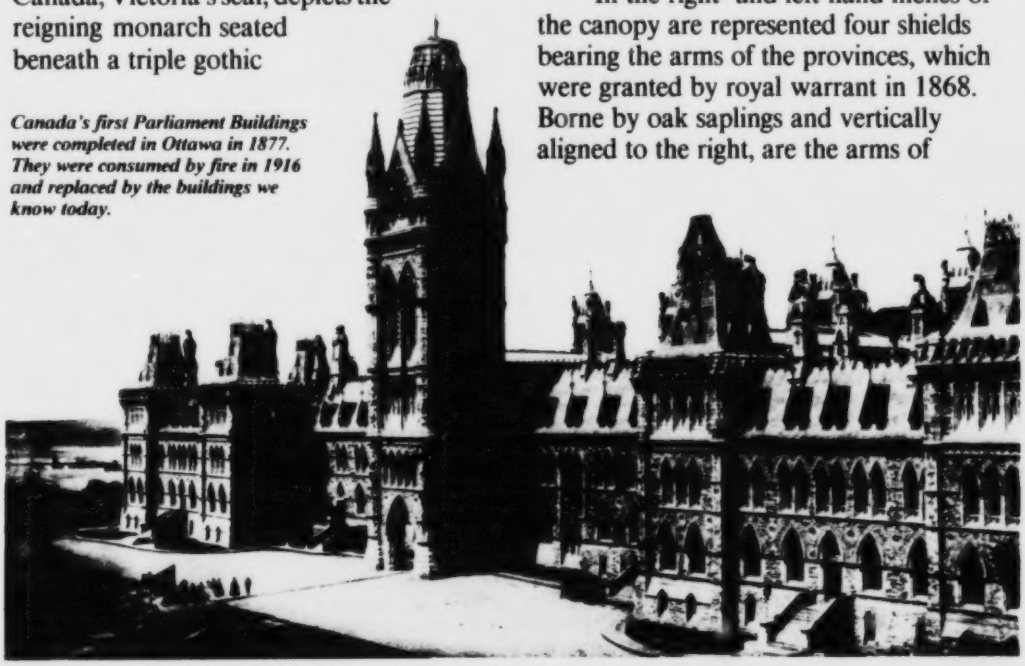
The temporary seal was expected to be in use for only a few months, but lengthy debate over the design of its replacement meant that it was not returned for official defacement until December, 1869.

A royal warrant in 1868 had stipulated that the permanent Canadian seal show the provincial arms of the four founding provinces of Confederation on a single shield. This design was eventually rejected. Instead, a presentation closely imitating that of the Great Seal of the Realm was chosen, since it was thought to reflect more properly the nature of the country which the architects of Confederation had envisioned — a strong central government with imperial ties.

Queen Victoria (b. 1819 - d. 1901). In 1870, during Victoria's reign, the Northwest Territories became part of the Dominion. Yukon was created a separate territory in 1898.

The first permanent Great Seal of Canada, Victoria's seal, depicts the reigning monarch seated beneath a triple gothic canopy. She wears a stylized heraldic crown, the collar of the Order of the Garter, and robes of state, adorned at the hem with a border of roses, shamrocks and thistles. In her right hand she holds the sceptre with the cross which is described as "the ensign of kingly power and justice". In her left hand she holds the orb surmounted with a cross, which appears in all subsequent seals except George VI's, and reminds us of the words spoken to the monarch during the coronation ceremony: "Receive this Orb set under the Cross and remember that the whole world is subject to the Power and Empire of Christ our Redeemer." Hence its significance as a symbol of authority and responsibility under God.

In the right- and left-hand niches of the canopy are represented four shields bearing the arms of the provinces, which were granted by royal warrant in 1868. Borne by oak saplings and vertically aligned to the right, are the arms of

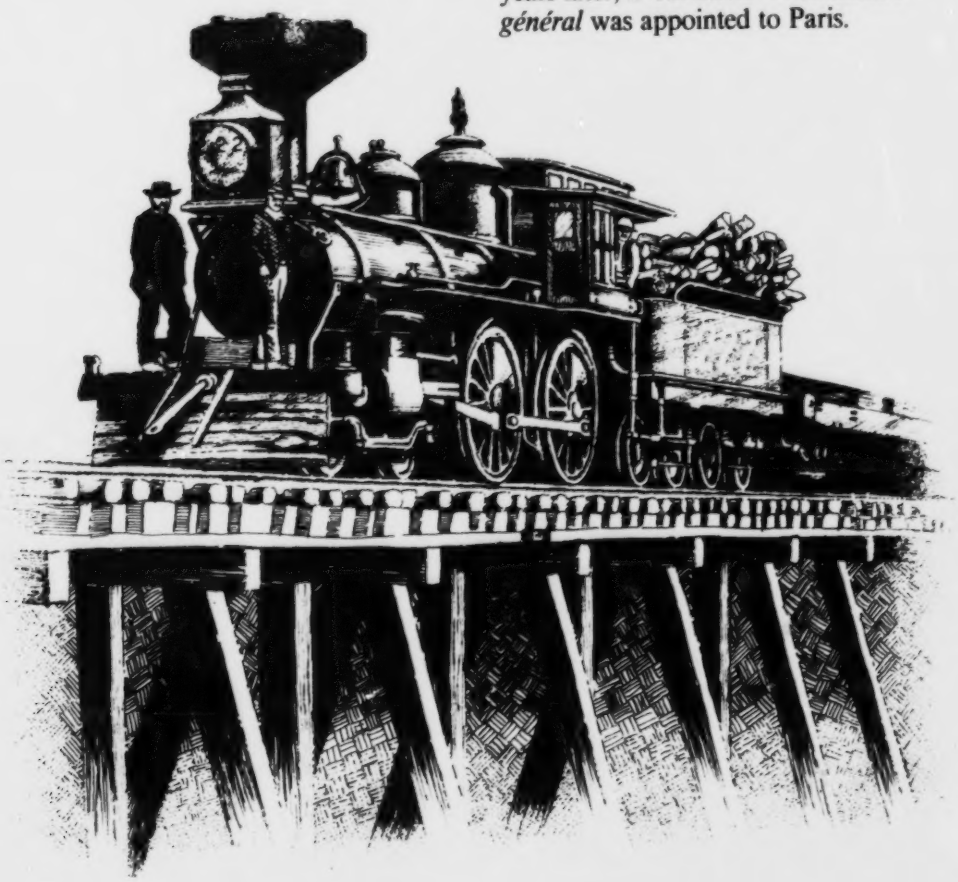


Canada's first Parliament Buildings were completed in Ottawa in 1877. They were consumed by fire in 1916 and replaced by the buildings we know today.

Quebec and New Brunswick; to the left are those of Ontario and Nova Scotia. The date of Confederation is also prominently displayed, an *18* appearing at the left and *67* at the right of the arcade. A scroll above the canopy bears the motto *DIEV ET MON DROIT*. The Royal Arms of the Realm appear at the base of the seal. With some exceptions in the abbreviations, the Latin legend in the legend band is the same as appeared on the temporary seal.

The new seal was not only elegant but particularly fitting as a tribute to the uniqueness of this experiment in nationhood. The distinctive arrangement of provincial insignia around the throne of the reigning monarch symbolized Canada as a federation of distinct communities and yet as one dominion, one parliamentary democracy united under the Crown.

Victoria's permanent seal was in use for close to thirty-five years, during which time the Canadian experiment proved more than viable. The country was, by the turn of the 20th century, linked from sea to sea (*a mari usque ad mare*, as our Latin motto has it) by the Canadian Pacific Railway. Three new provinces — Manitoba (1870), British Columbia (1871) and Prince Edward Island (1873) — had joined Confederation. Canada had participated, along with British negotiators, in making several international treaties, and had established foreign offices abroad; in 1880, a Canadian High Commissioner took up residence in London and, two years later, a Canadian *Commissaire général* was appointed to Paris.



Engines, such as this Canadian Pacific locomotive of 1893, helped open the land to pioneering peoples who would develop the nation's resources.

(1901-1910)

KING EDWARD VII

The seal measures 125 mm in diameter and is fractionally larger than Victoria's. Also, the King's figure is proportionately larger on this seal than Victoria's was on the previous one. The King wears the Imperial State Crown used at his coronation.

While the principal elements of design remain unchanged, a different mood is created by the King's posture and bearing, his exposed knees, the tilt and turn of his head and the way he holds the orb and sceptre. The architecture has been somewhat modified and there is a feeling of spaciousness that does not characterize Victoria's seal.

The title IND: IMP: *("Emperor of India") which was added to the royal titles in 1877 appears here for the first time on a Canadian seal.*

In recognition that silver was too soft to impress large surfaces of paper, particularly parchment, the Royal Mint chose tempered steel for Edward's. The counter-seal is made of a copper alloy and the adhesive used was a wafer of wax covered by an octagon of paper.

Upon the death of Queen Victoria in 1901, a royal warrant was sent to Ottawa authorizing the continued use of her seal until one could be designed and prepared for her successor, King Edward VII. This was, and continues to be, customary practice. The dates of a seal's official use never precisely correspond to those of the reign in question.

King Edward VII (b. 1841 - d. 1910). In 1905, Saskatchewan and Alberta joined the Confederation.

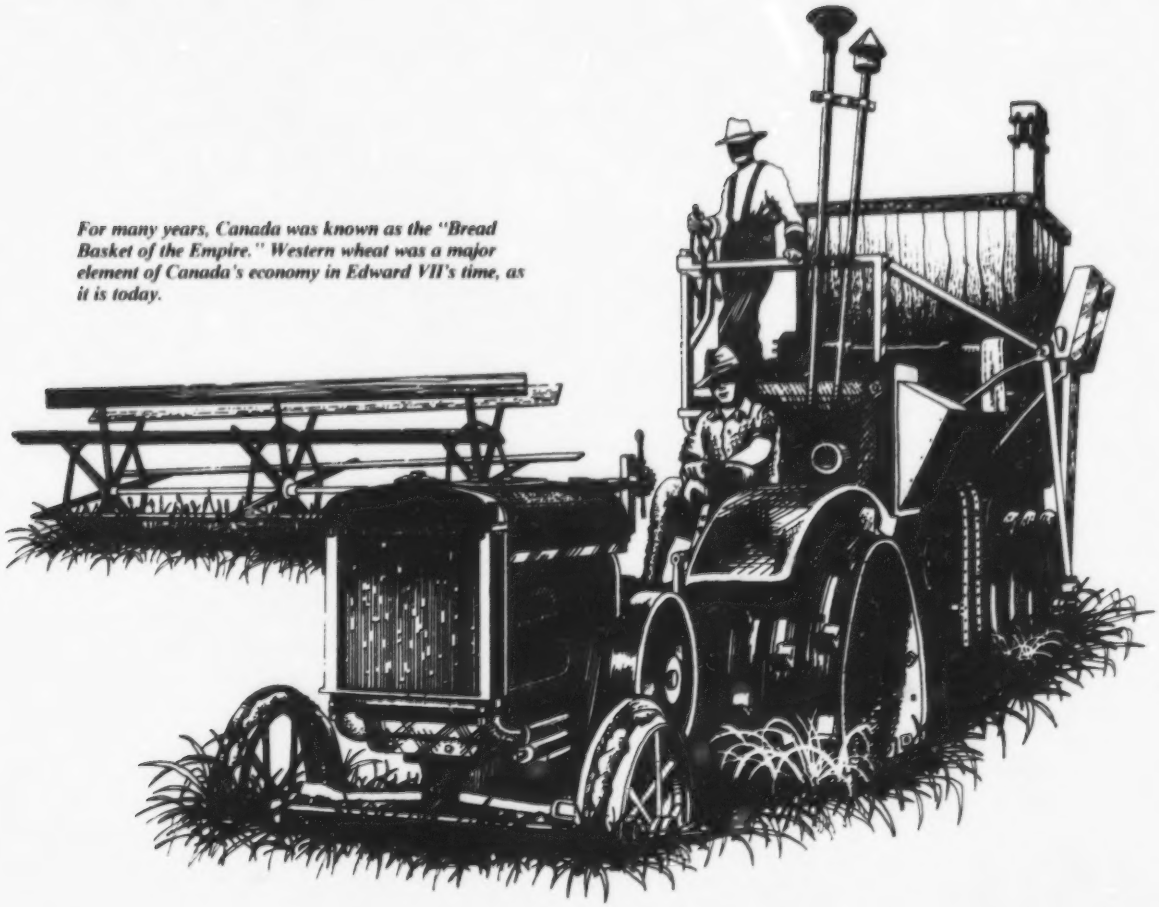
Considerable debate attended the process of producing the new Edwardian seal. A Canadian government committee recommended that the overall design of the previous seal be copied. There was some suggestion, however, of incorporating the arms of the three new Canadian provinces. This idea was eventually abandoned, since the provincial arms of Manitoba, British Columbia and Prince Edward Island had no official authorization from the Sovereign. Also, their incorporation would have meant a completely revised design for the seal. Sketches were made in Britain and sent to Canada for amendment until mutual agreement was reached. Actual preparation of the seal was slowed when the English engraver died and the executor of his estate refused to release documents containing drawings and agreed-upon particulars concerning design. It was not until July 4, 1905, in the fourth year of Edward's reign, that the seal was brought into use in Canada.

During Edward VII's reign, Canada was largely an agricultural society. All family members helped with the harvest.

Blessed with huge forest resources, Canadians have produced lumber since our country's earliest days.

The design closely imitates that of Queen Victoria's seal. The monarch is enthroned under a triple canopy, which is somewhat wider than Victoria's and has modified architectural flourishes. Edward, like Victoria, is flanked by shields of the founding provinces of Confederation in niches to his right and left. Beneath his feet are the Royal Arms of the Realm. The King is clothed in robes of state, with an ermine cape and regal mantle which is held back exposing his knees. Below his left knee he wears the garter first donned by his 14th century namesake, Edward III.

In this era, a large percentage of Canadians lived on farms and in small rural communities.



For many years, Canada was known as the "Bread Basket of the Empire." Western wheat was a major element of Canada's economy in Edward VII's time, as it is today.

His head, on which he wears the Imperial State Crown, is turned slightly to his left, toward the orb which he rests on the left arm of the throne. In his right hand he holds the royal sceptre.

The entire presentation appears less rigid than that of Queen Victoria's seal. The tilt of the King's head and his relaxed posture, his arms resting on the throne, mantle open and garter visible below his left knee, convey a somewhat debonair, though stately aspect. The legend reads *EDWARDVS VII D: G: BRITT: ET TERRARVM TRANSMAR: QVÆ IN DIT: SVNT BRIT: REX F: D: IND: IMP:* ("Edward VII, by the Grace of God, of Great Britain and of the British Dominions beyond the Seas King, Defender of the Faith, Emperor of India") and *IN CANADA SIGILLVM 1904* ("The Seal in Canada 1904"). The title, "Emperor of India," which appears here for the first time, was inherited from Victoria, who had been proclaimed Empress of India in 1877.

(1910-1936)

KING GEORGE V

The George V seal measures 125 mm in diameter and was crafted from steel with a counterseal of a copper alloy. Glue was eventually selected to substitute for wax as the adhesive between the document and the octagon of paper. The use of glue allowed for a clearer impression.

The main elements of design here remain unchanged from the previous seal. Architectural and background details are virtually identical. The King faces directly forward, however, and his robes are gathered close around him; his feet rest on a solid platform rather than a cushion. The orb is somewhat enlarged and held closer to the King's own person. There is an evident concern for symmetry and clarity in the presentation, both of which contribute to an overall impression of reserved dignity and great stability. These virtues were doubtlessly appropriate in the volatile period in which George V reigned.

When Edward VII died in 1910, he was succeeded by his only surviving son, King George V, whose twenty-six year reign saw a series of dramatic developments in Canada's constitutional character and relationship with Great Britain.

These developments were shaped in part by the advent of the Great War. In August of 1914, when Great Britain declared war on Germany, Canada was, as were all nations of the British Empire, automatically involved. The first Canadian soldiers became, *ipso facto*, part of the Imperial Army. Canada nevertheless insisted on establishing its own military headquarters in London and eventually appointed a Canadian, Sir Richard Turner, as commander of all Canadian forces in the United Kingdom, and another Canadian, Sir Arthur Currie, as commander of the Canadian Expeditionary Force in France.

King George V (b. 1865 - d. 1936)

The war effort was divisive at home, especially when conscription was introduced in 1917. It was also extremely costly; some 60,000 Canadian lives were lost. The war provided, nonetheless, an impetus for unprecedented Canadian nationalism and the achievement of greater autonomy from Britain. In 1919, at the Paris Conference, Canada won the right to dual representation, both as a member of the British Empire Delegation and a nation in its own right. It signed the Treaty of Versailles

The Canadian vessel Arctic, *under Captain Joseph Elzéar Bernier, became locked in the ice near Baffin Island in July 1925, during arctic exploration.*

Thousands of Canadian men and women served on the European battlefields of World War I. Canadian nursing sisters treated combattants from all the countries involved.

in both capacities, and became a founding member of the League of Nations, which would later become the United Nations.

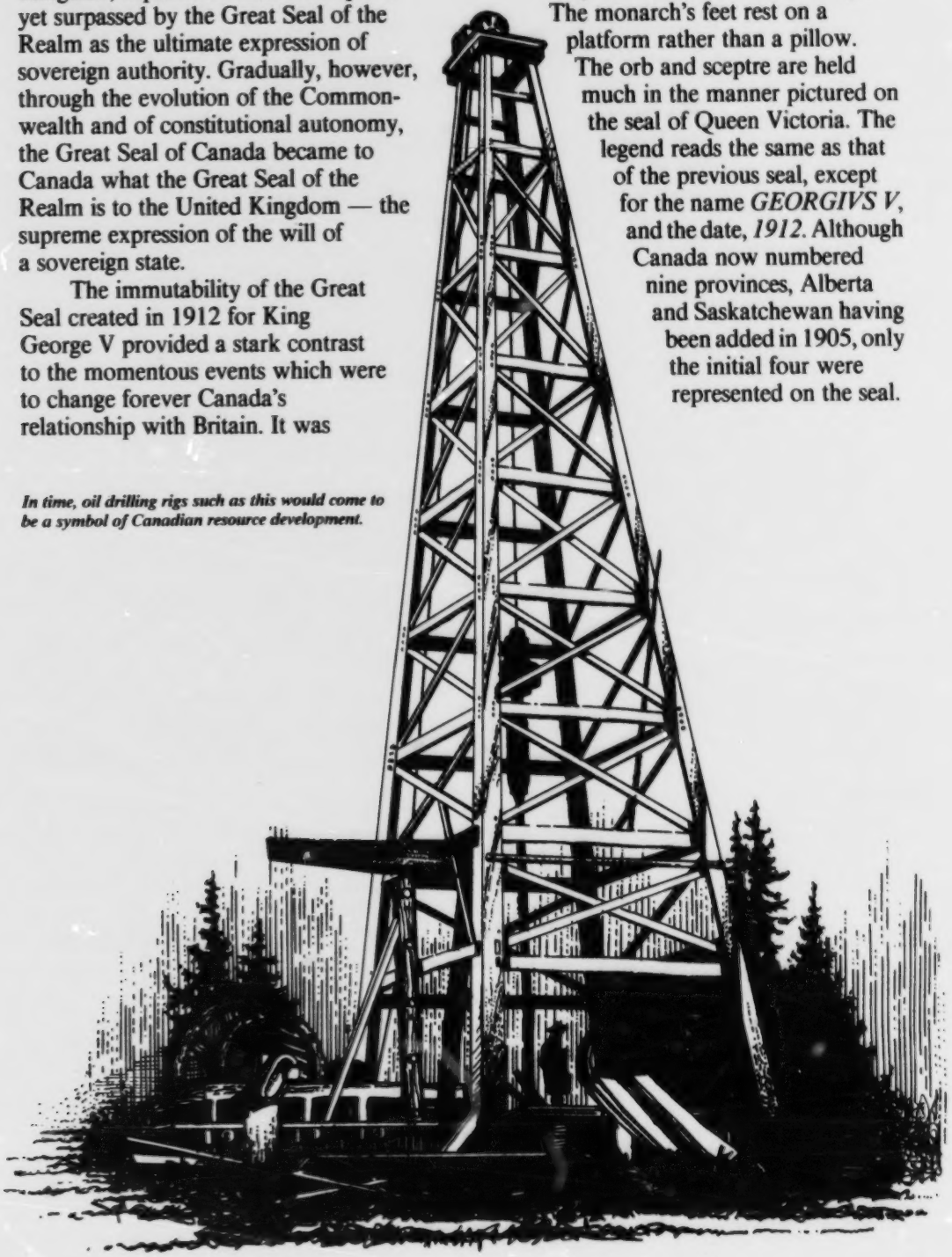
The ties of empire were decisively loosened in 1923 when at an Imperial Conference it was agreed that the dominions were free to pursue their own foreign policies and enact their own treaties without the authorization of Britain. In 1926 a formula for the emergent Commonwealth was expressed in what became known as the Balfour Declaration: the dominions were a group of "autonomous communities within the British Empire, equal in status, in no way subordinate one to another in any aspect of their domestic or external affairs, though united by a common allegiance to the Crown, and freely associated as members of the British Commonwealth of Nations."

The status of the Governor General was subtly but significantly redefined in keeping with this new view of international relations. Communications between the two parliaments of Britain and Canada would no longer be relayed through the Governor General's office but would be direct; in consequence a British High Commissioner was, in 1928, appointed to reside in Canada.

The intent of the Balfour Declaration was enshrined by the Statute of Westminster in 1931, which granted all the dominions, including Canada, full legal autonomy. No act passed by the British Parliament would now extend to any dominion unless a dominion so requested and consented. Nor could any act passed by a dominion parliament be overruled because it was inconsistent with English law. Having been a key player in negotiating this momentous democratization of the Empire, Canada nonetheless requested that amendments to the British North America Act continue to be made by the British Parliament until such time as domestic agreement on an amending formula could be reached.

One of the implications of the transformation of Empire into Commonwealth was an altered status accorded to the Great Seal of Canada. Since 1867, the Great Seals had all been "deputed" or delegated, supreme in their own sphere yet surpassed by the Great Seal of the Realm as the ultimate expression of sovereign authority. Gradually, however, through the evolution of the Commonwealth and of constitutional autonomy, the Great Seal of Canada became to Canada what the Great Seal of the Realm is to the United Kingdom — the supreme expression of the will of a sovereign state.

The immutability of the Great Seal created in 1912 for King George V provided a stark contrast to the momentous events which were to change forever Canada's relationship with Britain. It was entirely conservative in character — more static and austere in its design than that of George's father, Edward VII. A full-faced portrait is reintroduced; robes of state are here gathered closely around the King's body and over his knees and legs. The monarch's feet rest on a platform rather than a pillow. The orb and sceptre are held much in the manner pictured on the seal of Queen Victoria. The legend reads the same as that of the previous seal, except for the name *GEORGIVS V*, and the date, *1912*. Although Canada now numbered nine provinces, Alberta and Saskatchewan having been added in 1905, only the initial four were represented on the seal.



In time, oil drilling rigs such as this would come to be a symbol of Canadian resource development.

(1936-1952)

KING GEORGE VI

An entirely new style is inaugurated with the seal of George VI. The triple canopy motif and other features of gothic ornamentation no longer appear. The King, wearing robes of state and the artist's conception of the heraldic crown, holds a sword in his right hand, a sceptre in his left.

Replacing the arms of the founding provinces is Canada's full coat of arms. The Union Flag (Union Jack) and fleur-de-lis *banners acknowledge our country's two founding nations, and the emblems of England, Scotland, Ireland and France quartered on the shield bespeak the ethnic backgrounds of Canada's original settlers. Three maple leaves, conjoined at the stem, symbolize the unity achieved in the face of that diversity. Canada's own legend,* A MARI USQUE AD MARE *appears on this seal for the first time.*

The Great Seal of George VI measures 127 mm in diameter. It was made of tempered steel and the counterseal was of a copper alloy. A second version of this seal, which eliminated the obsolete title IND· IMP·, *was created at the Royal Canadian Mint in 1949.*

When the firstborn and heir of George V, Edward VIII, came to the throne in 1936, preparations immediately commenced to create a new Great Seal of the Realm as well as seals for the various Commonwealth nations. It was proposed that a Canadian artist be asked to submit sketches to the British Royal Mint for the Great Seal of Canada. As it happened, however, the matter was never settled; Edward abdicated eleven months after ascending the throne.

King George VI (b. 1895 - d. 1952). In 1949, during his reign, Newfoundland joined Confederation.

Thus it was that the Great Seal of George V continued in use until one could be prepared for his second son, Albert Frederick Arthur George, a surprised and at first rather reluctant monarch, who ascended the throne as King George VI on December 11 of 1936, 'the year of the three kings.'

The Great Seal of Canada of George VI, the first to be ordered at the instance of the Privy Council of Canada, represents a considerable departure in design from the three previous seals. Gone is the gothic ornamentation and the intricate floral decoration. Instead, in keeping with the style of the times and with the monarch's own understated character, a seal of striking simplicity and unaffected dignity was produced by a British artist.

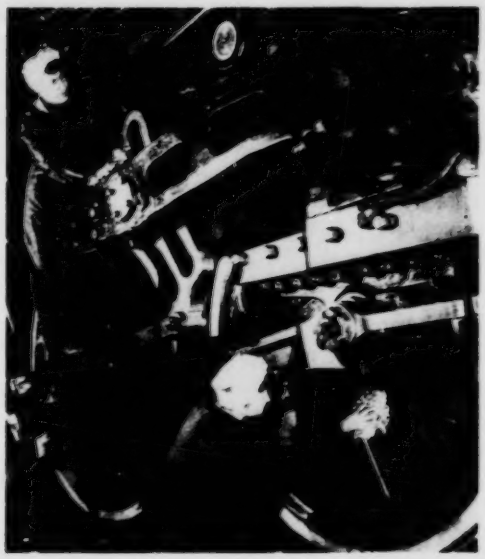
The King is pictured sitting on a high-backed throne against a plain background. He wears robes of state, a crown, and the collar of the Order of the Garter. Beneath his mantle, the cuff of a naval uniform is visible. The royal sceptre with the cross is in his left hand; the sword of justice is in his right. This is the only instance in which a sword is shown on one of Canada's Great Seals, and it reflects the sense of imminent threat which hung over Europe at the time of the seal's creation. As the third decade of this century drew to a close, it was beginning to seem inevitable that this magnanimous and democratic sovereign would have to call his people to arms.

Beneath the King's portrait is depicted the coat of arms of Canada granted in 1921. This replaces the four shields of the provincial arms shown on previous seals, but incorporates several of their symbols — including notably the *fleur-de-lis*, the lions and the triple maple leaf joined in one stem. A double legend band around the seal contains the lengthy inscription *GEORGIUS VI D• G• MAG• BRIT• HIB• ET TERR• TRANSMAR• QUAE IN DIT• SUNT BRIT• REX F• D• IND• IMP•* ("George VI, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and of the British Dominions Beyond the Seas King, Defender of the Faith, Emperor of India"). The words *IN CANADA SIGILLUM* ("The seal in Canada") appear on a scroll above the King's head.

In 1939, sensing the approach of war and wanting to rally his allies, George VI visited Canada. He was the first reigning

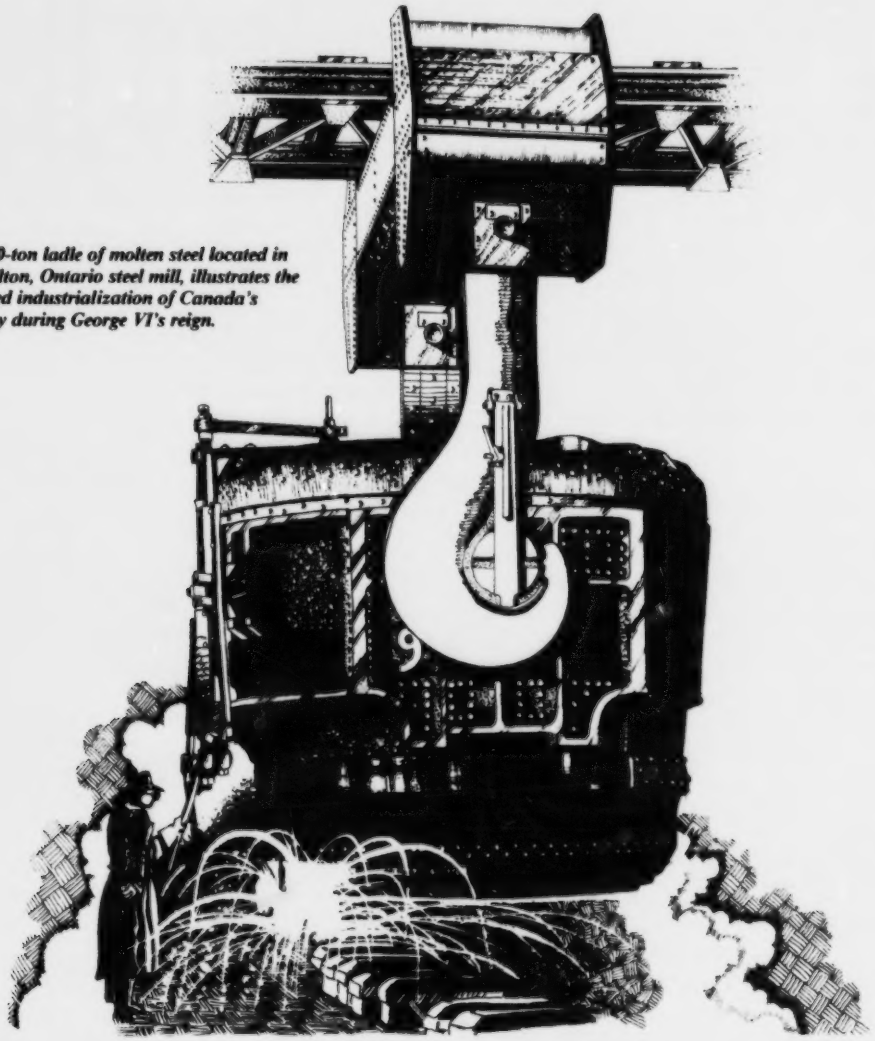
British monarch ever to do so. When in the wake of the Canadian tour, Britain declared war, members of the Commonwealth were for the first time not automatically committed to the war effort. In a radio address, the King appealed rather than demanded: "I now call my people across the seas who will make our cause their own." And Canada, after one week of official neutrality, voluntarily declared war in her own right.

Canada was an important military presence in the Second World War. In April 1942, the First Canadian Army was formed in England under the command of Lieutenant-General A.G.L. McNaughton. The participation of Canadian armed forces was notable in the defence of Hong Kong, the raid on Dieppe, the Italian raid, the Normandy landings, the liberation of the Netherlands and the battle of the Rhineland. In addition, thousands of allied air and ground crew received their basic training in Canada under the Commonwealth Air Training Plan. The Royal Canadian Air Force sent forty-eight squadrons overseas and, along with the Royal Canadian Navy, participated in patrolling the North Atlantic. When victory came in 1945, Canada took part in the establishment of the United Nations.



Women moved into the workforce during World War II to keep the wheels of industry turning.

As Canada moved into the middle of the twentieth century, our nation evolved to include large, modern cities.



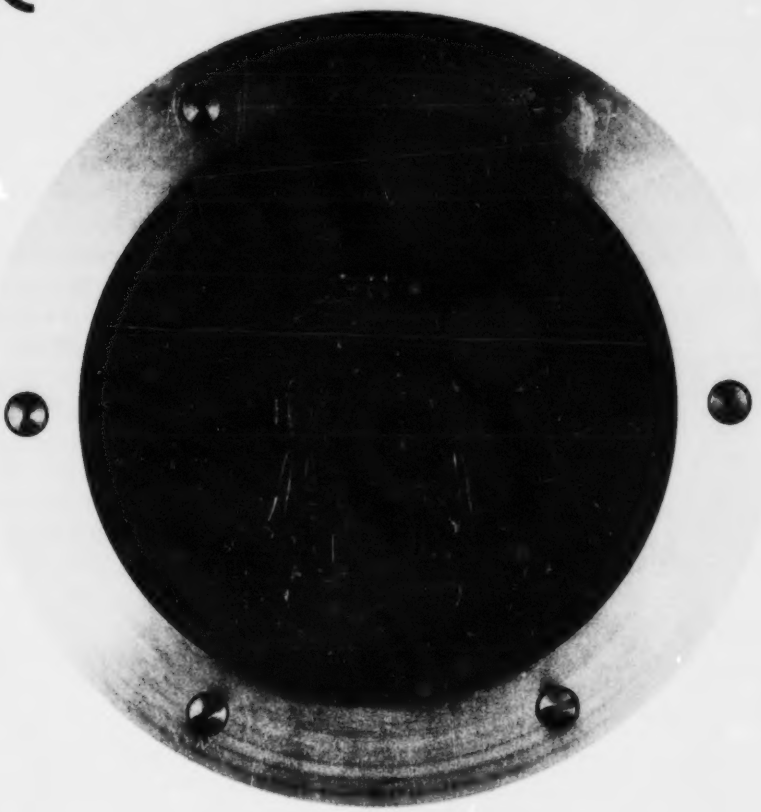
This 180-ton ladle of molten steel located in a Hamilton, Ontario steel mill, illustrates the increased industrialization of Canada's economy during George VI's reign.

It was party to the North Atlantic Treaty in 1949 and sent its first military personnel to Europe under the North Atlantic Treaty Organization (NATO) in 1951.

Changing international relations during the reign of George VI dictated one significant change in the Royal Style and Titles, and hence, of the Great Seal. The seventy-two year title "Emperor of India" was rendered obsolete by the Indian Independence Bill given royal assent in mid-1947, by which "British India" ceased to exist and the modern nations of India and Pakistan were created. In 1949, therefore, a new Great Seal of Canada was made at the Royal Canadian Mint — an exact copy of the seal previously in use except that the words *IND• IMP•* were deleted and *F• D•* extended to *FIDEI• DEF•* to fill in the resulting space. This first of the Great Seals to be made on Canadian soil continued in use until November 14, 1955. From 1952 onward, it was in the official custody of the Right Honourable Vincent Massey, the first Canadian-nominated, Canadian-born Governor General.

(1952-)

QUEEN ELIZABETH II



Our current Great Seal measures 125 mm in diameter and is made of specially tempered steel. The counterseal is of a copper alloy. It is impressed upon a moistened gummed wafer affixed to the document.

Her Majesty sits on the Coronation Throne, also known as King Edward's chair, wearing the St. Edward's Crown used for her coronation. Gone is the sword carried by her father, George VI. Elizabeth, like most of her predecessors, carries the orb and sceptre.

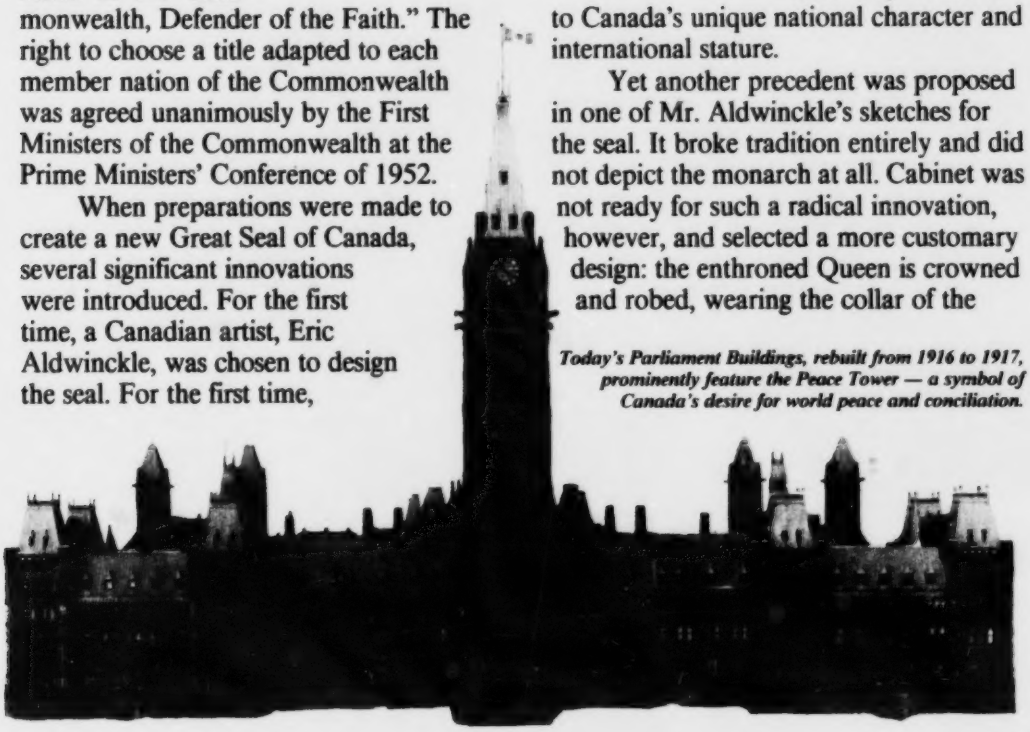
Simplicity is still the keynote in the Elizabethan seal. There is no ornamentation whatsoever in the background. Even the lengthy Royal Style and Titles have been eliminated from the legend band in order to allow for bilingual representation of the one pertinent title, **REINE DU CANADA • ELIZABETH II • QUEEN OF CANADA.** *This seal is, more than any other, a celebration of Canada's linguistic duality for in no other do we see equal representation of our nation's two official languages.*

As the throne passed from George VI to his eldest daughter, Elizabeth, further changes were introduced to the Royal Style and Titles. These changes reflected a desire, as Canadian Prime Minister Louis St. Laurent commented, "to have [them] accord with the constitutional position of the various members of the Commonwealth." As a result of an Act Canada passed February 3, 1953, Elizabeth was created "Elizabeth the Second, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada, and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith." The right to choose a title adapted to each member nation of the Commonwealth was agreed unanimously by the First Ministers of the Commonwealth at the Prime Ministers' Conference of 1952.

Queen Elizabeth II (b. 1926)

When preparations were made to create a new Great Seal of Canada, several significant innovations were introduced. For the first time, a Canadian artist, Eric Aldwinckle, was chosen to design the seal. For the first time, a new seal was produced entirely in Canada, the engraver being Thomas Shingles of the Royal Canadian Mint. For the first time, the legend abandoned Latin; instead, reflecting a recognition of Canada's unique cultural and linguistic heritage, it adopted English and French. For the first time, the lengthy Style and Titles of the realm were replaced by the one relevant title in this instance: *REINE DU CANADA • ELIZABETH II • QUEEN OF CANADA*. The seal of Elizabeth is, more than any other before it, a tribute to Canada's unique national character and international stature.

Yet another precedent was proposed in one of Mr. Aldwinckle's sketches for the seal. It broke tradition entirely and did not depict the monarch at all. Cabinet was not ready for such a radical innovation, however, and selected a more customary design: the enthroned Queen is crowned and robed, wearing the collar of the

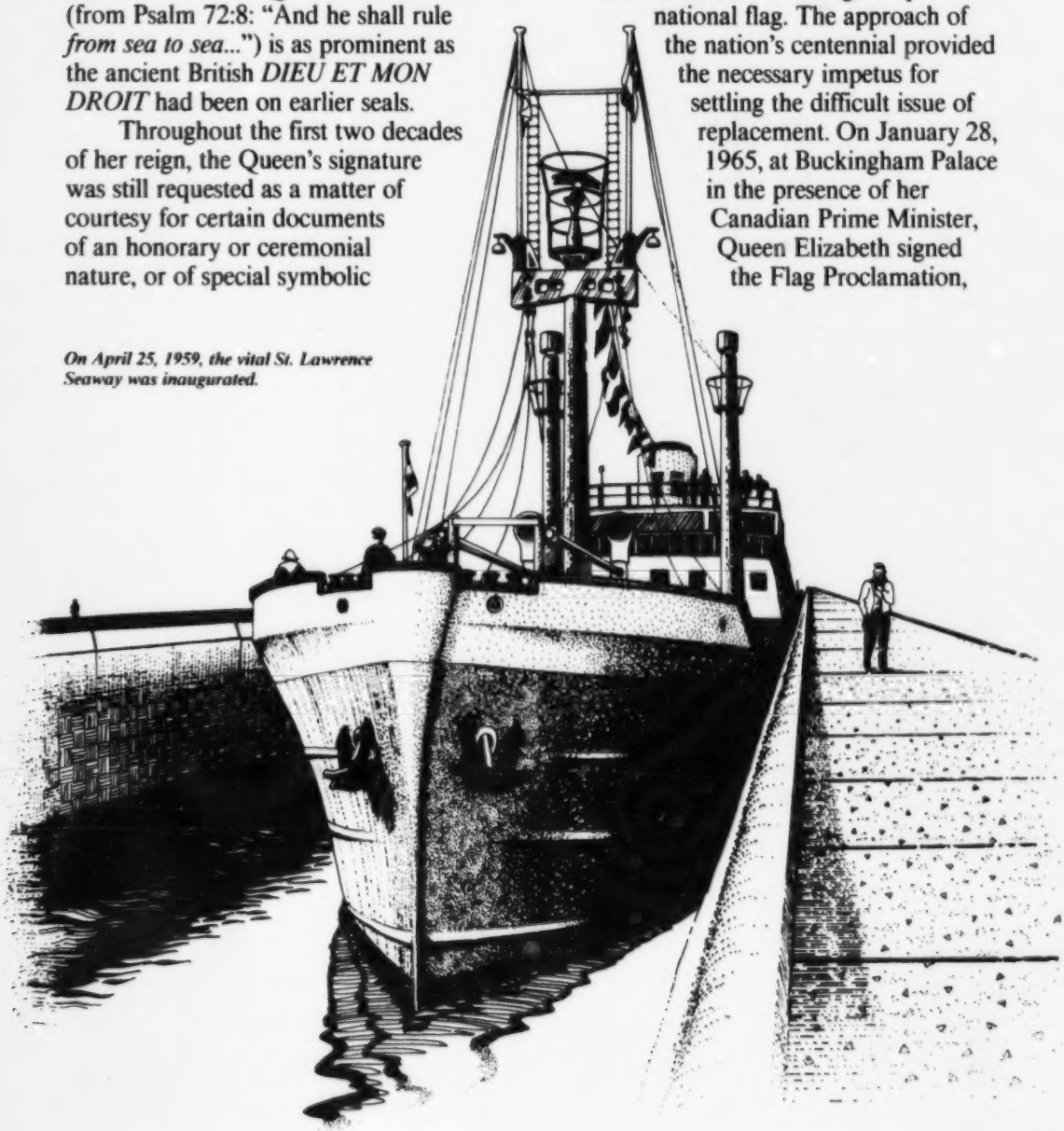


Today's Parliament Buildings, rebuilt from 1916 to 1917, prominently feature the Peace Tower — a symbol of Canada's desire for world peace and conciliation.

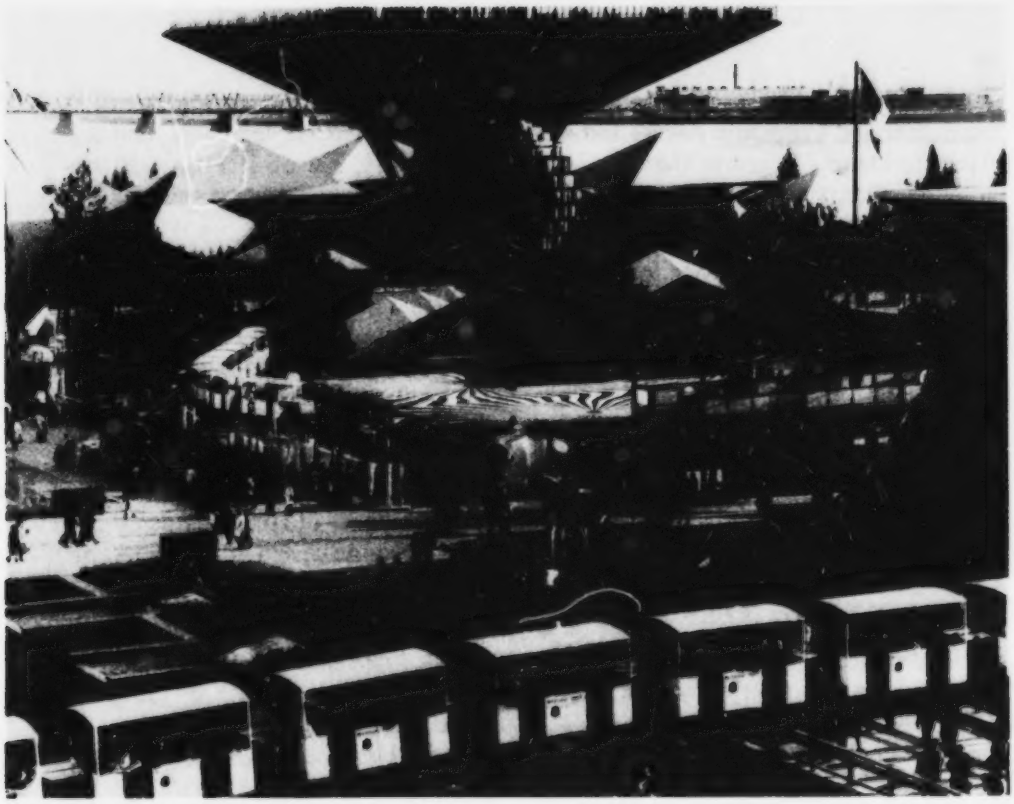
ancient Order of the Garter and holding the sceptre and orb much in the manner of her great-great-grandmother Victoria. The style is spare and modern, the design as uncluttered and simple as Victoria's was elaborate. Before the seated monarch, rising from the base of the legend band and proportionately larger than in the seal of George VI, appears the coat of arms of Canada, without the helmet and mantling which appeared in the arms of Canada in the seal of Elizabeth's father. The Canadian motto *A MARI USQUE AD MARE* (from Psalm 72:8: "And he shall rule *from sea to sea...*") is as prominent as the ancient British *DIEU ET MON DROIT* had been on earlier seals.

Throughout the first two decades of her reign, the Queen's signature was still requested as a matter of courtesy for certain documents of an honorary or ceremonial nature, or of special symbolic significance. Such documents, which also bear her Great Seal, include the letters patent creating the Order of Canada in 1967.

Perhaps the most important document to pass under the Great Seal of Canada and the royal signature during this period was the Flag Proclamation of 1965. The Red Ensign, a banner originally authorized for merchantmen during Queen Anne's reign, had been adopted in Canada in 1945 as an interim measure until Parliament could agree upon a national flag. The approach of the nation's centennial provided the necessary impetus for settling the difficult issue of replacement. On January 28, 1965, at Buckingham Palace in the presence of her Canadian Prime Minister, Queen Elizabeth signed the Flag Proclamation,



On April 25, 1959, the vital St. Lawrence Seaway was inaugurated.



The innovative buildings of Expo '67 — the world's fair held in Montreal — capture the spirit of a nation celebrating its 100th birthday and looking forward to a bright future.

to which the Great Seal of Canada was already affixed by a red and white ribbon. On February 15, 1965, Canada's new flag — described in heraldic terms as *gules, on a Canadian pale argent, a maple leaf of the first* — was unfurled. Among other things, the new flag was an emphatic and hard-won symbol of national unity, an emblem with which French-speaking and English-speaking Canadians could identify.

Nearly two decades later, on a similarly momentous occasion, Her Majesty attended a proclamation ceremony held on Parliament Hill in Ottawa, on April 17, 1982. There, she signed the Proclamation of the Constitution Act, 1982, one of the most important documents to which the Great Seal of Canada has been affixed. The Constitution Act, 1982, was contained in a statute of the Parliament of the United Kingdom entitled the Canada Act, 1982, which provided for the patriation and amendment of the Constitution of Canada. The Constitution Act, 1982, includes the Charter of Rights and Freedoms which came into effect on this historic day as well as a set procedure for amending the constitution of Canada.

More than any of its predecessors, Elizabeth's seal reflects the fact that our country had finally become, in all respects, a modern, independent nation. Yet independence has not altered our form of government which remains a constitutional monarchy. By affixing the Great Seal to the most important documents of our government, we continue to honour monarchical tradition and our historical origins. The symbols of royalty and of our founding nations remain alive in Canadian consciousness, forever enshrined in the Great Seal of Canada.

Acknowledgements

This booklet was prepared under the general direction of the Deputy Minister of Consumer and Corporate Affairs and Deputy Registrar General, Ian Clark, and the Assistant Deputy Registrar General, Jean-Pierre Kingsley. The project manager was Joseph Cullen; the general consultant was G.J. Robert Boyle, former Assistant Deputy Registrar General.

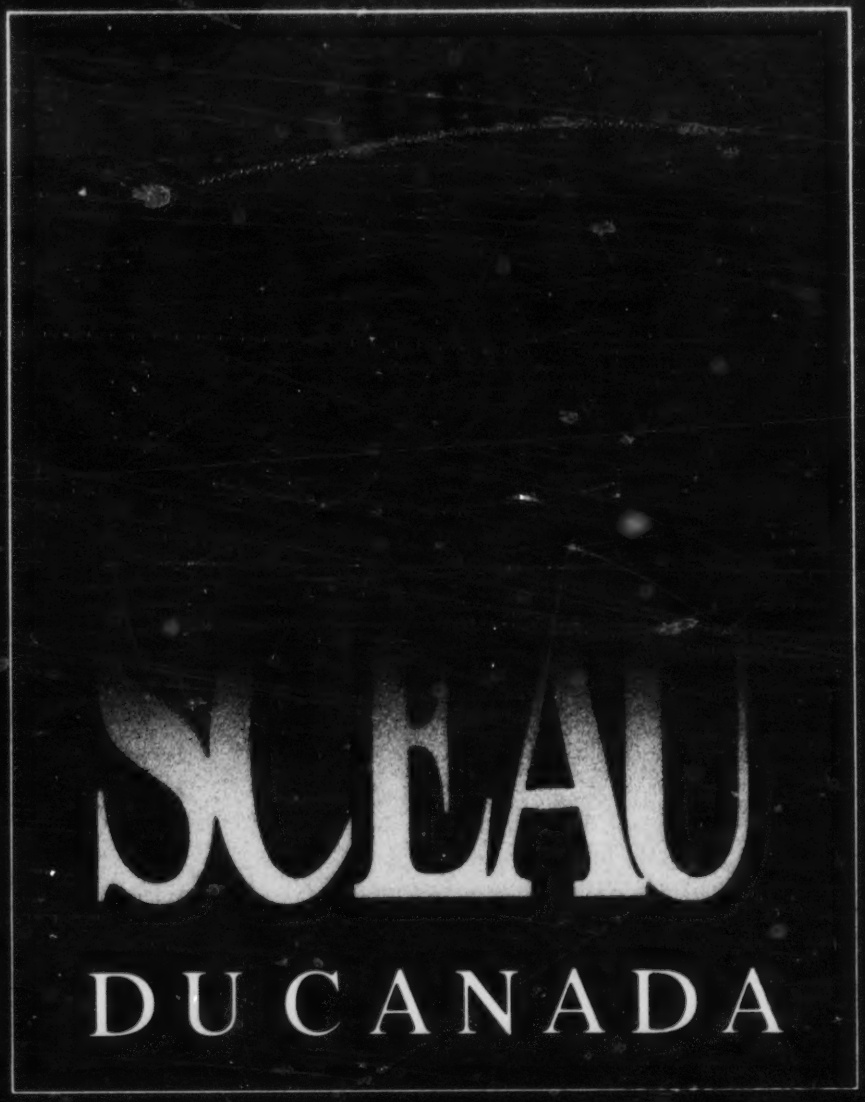
Research and valuable advice for this document was provided by Auguste Vachon, archivist, National Archives of Canada, whose original manuscript served as the basis for the final text. Sharon Uno and Norman Willis, archivists, and Fred Fagan, Curator of Photographs, Canadian War Museum, aided in the selection of illustrations. The support of the National Archivist of Canada, Jean-Pierre Wallot, was essential to this project. The Directorate of History, National Defence Canada, advised on some historical matters. David Kirchmayer and Suzanne Ouellet of Consumer and Corporate Affairs Canada contributed to various stages of the project. Bullis Communications of Ottawa provided the English text and Productions et Communication Ollivier of Hull provided the French adaptation. Acart Graphic Services of Ottawa produced the design and artwork. Stephen Clarke, Jack Sumner, Brent Moore and Manya Chadwick of the Communications Professional Services Branch, Supply and Services Canada, provided design direction, project coordination and editing services.

Illustrations:

Soeur Marcelle Boucher, archivist of the Couvent des Ursulines in Quebec City gave permission for reproduction of the seal of *La Compagnie des Cent-Associés*; the Canadian War Museum provided the First World War photograph and the National Archives of Canada provided all other photographs.

Acart Graphic Services of Ottawa based its drawings on photographs supplied by the National Archives of Canada.

Ottawa, 1988


SCEAU
DU CANADA

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1988
N° de cat. Fo 29-7/40F
ISBN 0-662-94846-7

Consommation et Corporations Canada
Consumer and Corporate Affairs Canada

Canada

LE GRAND SCEAU DU CANADA

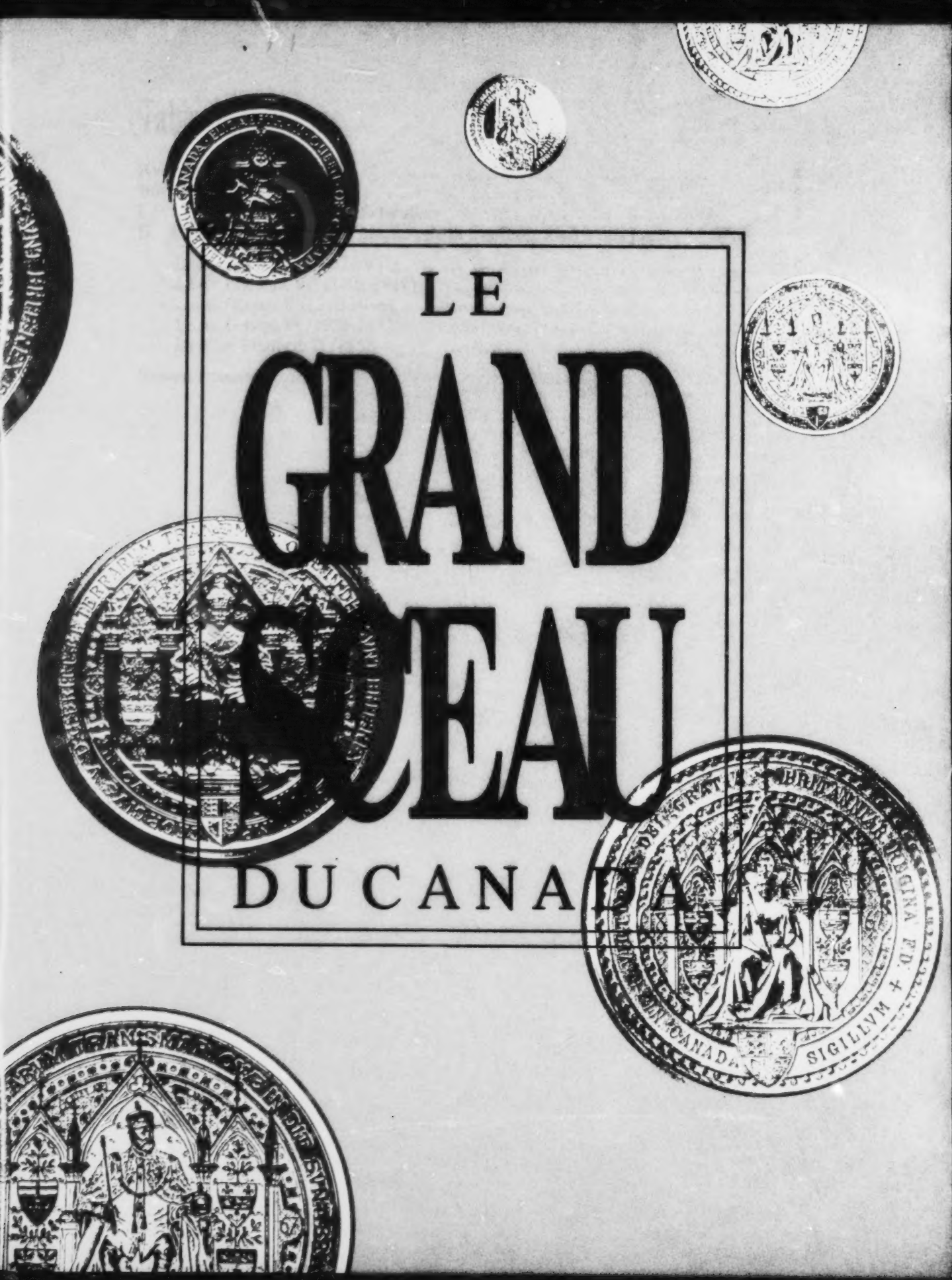


Table des matières

Avant-propos 4
Introduction 5
I Les sceaux avant la Confédération 7
II Les Grands Sceaux du Canada : de la Confédération à nos jours

La reine Victoria (1867-1901) 16
Le roi Édouard VII (1901-1910) 20
Le roi George V (1910-1936) 24
Le roi George VI (1936-1952) 28
La reine Élisabeth II (1952-) 32

Remerciements 36

Avant-propos

L'histoire du Grand Sceau du Canada est étroitement liée à celle du pays, une petite colonie devenue une grande nation. Notre Grand Sceau reflète les traditions léguées par nos nations fondatrices, la France et la Grande-Bretagne, qui apposaient les leurs sur des documents, officialisant ainsi les décisions prises par le souverain régnant et le gouvernement.

De la même façon, l'empreinte du Grand Sceau du Canada atteste la validité des plus importants documents de notre gouvernement. Apposé sur un acte, il symbolise la volonté d'un parlement élu conférée par l'autorité royale. Il est possible de voir deux des plus vieux sceaux permanents, soit celui de la reine Victoria et celui de la Province du Canada, dans la Salle de la renommée du Parlement, où ils sont sculptés dans la pierre.

Étant donné la signification historique du Grand Sceau du Canada, j'ai le plaisir, en tant que registraire général du Canada et gardien du Grand Sceau, de présenter cette publication à tous les Canadiens.

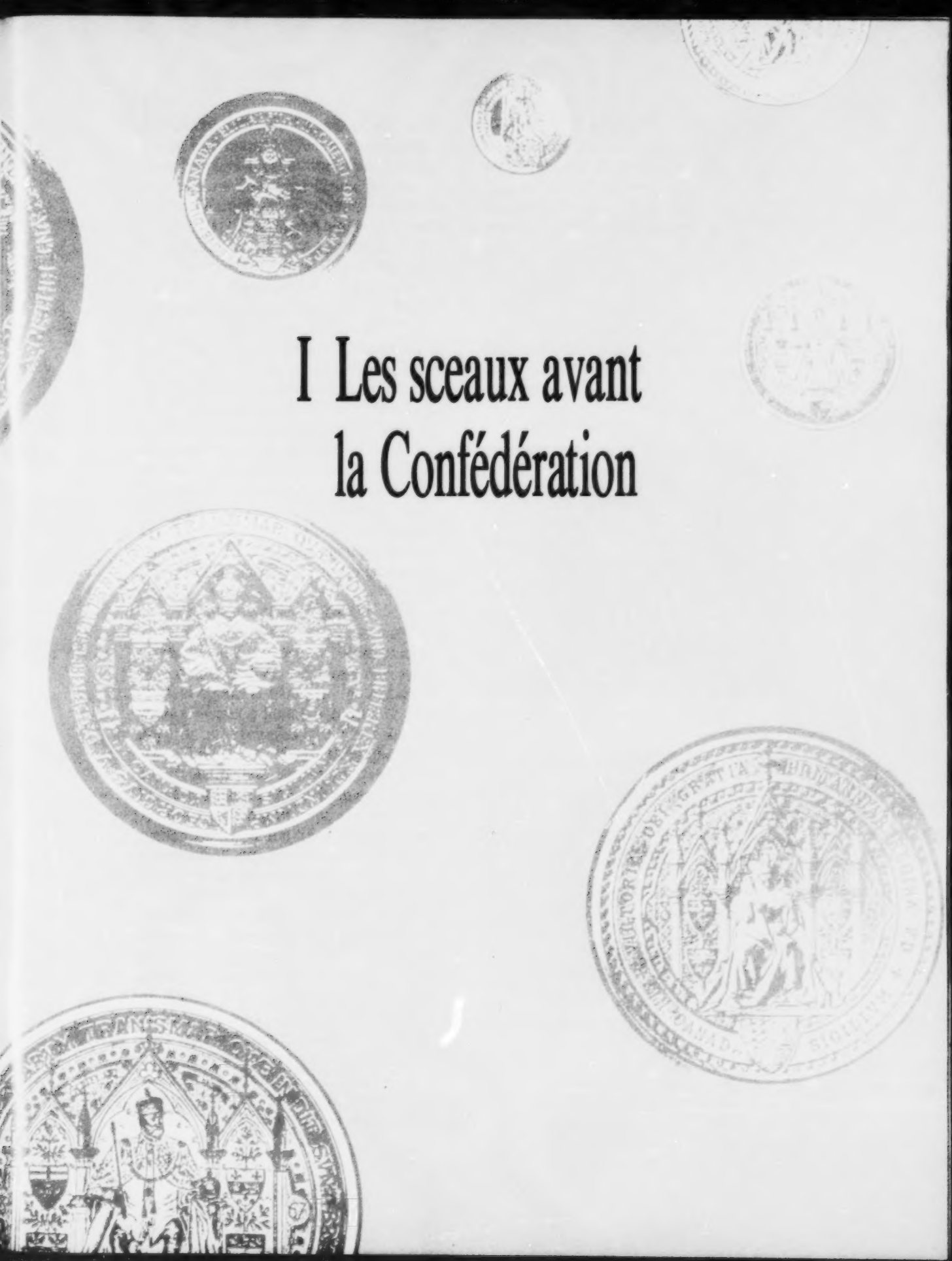
Harvie Andre

Introduction

Depuis les débuts de notre nation, le Grand Sceau du Canada officialise les actes les plus importants au pays. Symbole du pouvoir et de l'autorité de la Couronne au Canada, il constitue l'un des instruments les plus anciens et les plus respectés de notre gouvernement. Si, sous bien des aspects, le Grand Sceau reflète l'histoire de notre pays, il joue encore un rôle de premier plan sur la scène canadienne.

Le Grand Sceau est depuis toujours utilisé à des fins cérémonielles ou administratives. Par exemple, chaque fois qu'une personne est nommée au sein du gouvernement fédéral, que ce soit un membre du Cabinet, un sénateur, un lieutenant-gouverneur ou un officier de la Gendarmerie royale du Canada, les documents témoignant de cette nomination portent l'empreinte du Grand Sceau du Canada. Ce dernier est aussi apposé sur les proclamations, les dons de terres par la Couronne, les commissions, les brefs d'élection, et sur tous les documents officiels. En plus d'apporter un certain prestige à ces actes, il reflète l'autorité, la volonté et le pouvoir de la Couronne. Chaque fois qu'un nouveau gouverneur général est nommé, on lui confie, à titre de représentant de la Couronne, la garde solennelle du Grand Sceau du Canada.

Depuis la Confédération, le Canada possède son propre sceau qui, à l'instar des monnaies frappées à l'effigie de chaque souverain régnant, est remplacé lorsqu'un nouveau monarque accède au trône.



I Les sceaux avant la Confédération

Le Grand Sceau du Canada constitue un aspect important de l'histoire fascinante de notre pays. Il est le fruit d'une longue tradition qui nous a été léguée par nos ancêtres européens aux premiers temps de la colonisation en même temps qu'ils nous transmettaient leurs us et coutumes.

En juin 1497, lorsque Jean Cabot atteignit la côte orientale du continent, son premier geste fut de hisser une bannière ornée des armoiries royales d'Angleterre; il prenait ainsi possession, au nom d'Henri VII, de ce territoire inexploré. Trente-sept ans plus tard, soit en juillet 1534, Jacques Cartier débarqua au port de Gaspé, où il éleva une croix d'environ neuf mètres (trente pieds), ornée d'un écu décoré de trois fleurs de lis sous lequel on pouvait lire l'inscription *VIVE LE ROY DE FRANCE*. Bien qu'éphémères, ces gestes symbolisant la prise de possession de territoires par les deux nations fondatrices allaient façonner l'histoire de notre pays.

Les sceaux destinés à authentifier les actes, à affirmer l'autorité, à marquer la propriété ou à garantir l'intégrité du contenu d'un document ou d'un contenant, existent depuis la haute antiquité. Les sceaux royaux d'État, par contre, ne sont apparus que bien plus tard. C'est sous le règne d'Henri Ier (1031–1060) que ces sceaux de majesté, représentant le roi et l'État, ont fait leur apparition en France. À l'origine, ils représentaient le monarque régnant, assis sur son trône et portant les vêtements d'apparat, entouré de divers emblèmes de souveraineté.

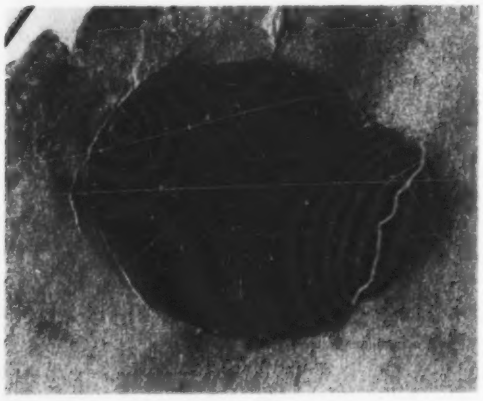
Le Grand Sceau de François Ier, monarque français au nom duquel Jacques Cartier prit possession du Canada, était pourvu de certains éléments qui seront repris sur beaucoup d'autres sceaux royaux de France. Sous un dais décoré de fleurs de lis, le roi trône, revêtu du manteau royal et d'une cape d'hermine, symboles de la noblesse. Sur la tête, il porte la couronne. Dans sa main droite, il tient un sceptre dont l'extrémité a la forme d'une fleur de lis, emblème de son autorité. Dans sa main gauche, la Justice est symbolisée par un sceptre, dont l'extrémité représente une main dans la même position que lors de la prestation d'un serment. Les deux lions aux pieds du monarque sont le symbole de sa souveraineté et de sa force. Autour du sceau, le titre du monarque est inscrit : *FRANCISCVS DEI GRATIA FRANCORVM REX PRIMVS* (« François 1er, par la grâce de Dieu, Roi des Français »). On retrouvera plus tard certains de ces détails sur les sceaux de l'Angleterre, et, par ricochet, sur ceux du Canada.

Grand Sceau de Louis XIV

Contre-sceau de Louis XIV

Pendant la période de colonisation française, le concept des Grands Sceaux à l'effigie des monarques français — Henri IV (1689–1610), Louis XIII (1610–1643), Louis XIV (1643–1715) et Louis XV (1715–1774) — est demeuré à peu près le même, le dessin étant légèrement modifié pour suivre la mode du jour. Ainsi, sur le sceau à l'effigie de Louis XIII, la légende latine a été délaissée au profit d'un titre français : *LOVIS XIII PAR LA GRACE DE DIEV ROY DE FRANCE ET DE NAVARRE.* En outre, sur plusieurs sceaux suivant celui de François Ier, on retrouvait deux anges, symboles de la monarchie de droit divin, retenant les rideaux du pavillon.

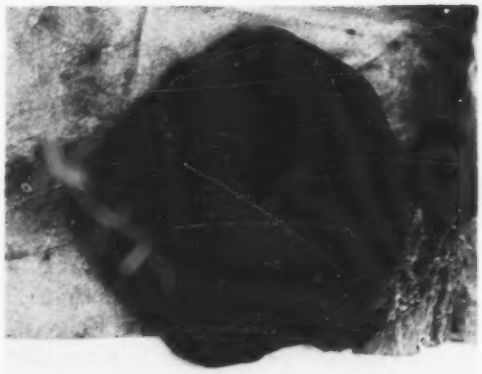
En 1608, sous le règne d'Henri IV, des Français vinrent s'établir à Québec. Ce n'est cependant que cinquante-cinq ans plus tard, soit en 1663, que les sceaux royaux ont joué un rôle de premier plan dans l'administration de la colonie. Le Conseil souverain de la Nouvelle-France était alors chargé de l'administration locale au nom du roi. Tour à tour, chaque membre du Conseil avait la garde du sceau du Conseil, qui représentait l'autorité royale conférée à la colonie. Il s'agissait d'un petit sceau à une face, sur lequel étaient gravées les armoiries royales ainsi que l'inscription *NOVVELLE FRANCE.* Lorsque le Conseil souverain est devenu le Conseil supérieur, le dessin du sceau a été quelque peu modifié.



Sceau du Conseil supérieur (1742)

Outre les sceaux royaux, il existait en Nouvelle-France d'autres sceaux, moins prestigieux. Les compagnies autorisées par la Couronne française avaient leurs propres marques d'autorité. Ainsi, la

Sceau de la Compagnie des Cent-Associés



Contre-sceau de la Compagnie des Cent-Associés

Compagnie des Cent-Associés, fondée par le cardinal Richelieu en 1627, était à la fois une entreprise commerciale, et une entreprise de colonisation et d'évangélisation. Sur l'avers de son sceau, le premier en Nouvelle-France à représenter l'autorité publique, on voit une femme portée par les vagues. Le lis et la croix qu'elle tient représentent le mandat culturel et spirituel de la compagnie. Autour d'elle, on peut lire l'inscription

ME DONAVIT LVDOVICVS DECIMVS TERTIVS 1627 (« Louis XIII m'a concédé [la compagnie], 1627 »). Derrière elle, on retrouve un fond semé de fleurs de lis, symbole de l'autorité française.

Le contre-sceau représente un navire marchand voguant sur les flots. On peut y lire l'inscription *IN MARI VIÆ TVÆ* (« Tes chemins sont sur la mer »). Comme sur beaucoup de sceaux de ce type, le nom du monarque régnant et la mission de la compagnie sont clairement indiqués.

La tradition héraldique du Canada, ainsi qu'une grande partie de son symbolisme, provient de la France et de l'Angleterre. Avant même d'être transmises au Nouveau Monde, les traditions des deux pays étaient elles-mêmes profondément liées. Le drapeau que Jean Cabot a hissé sur la côte de l'Atlantique en 1497 témoigne bien de ce lien; il était évidemment orné de léopards (nom héraldique du lion marchant la tête de front), symboles de la royauté de l'Angleterre au temps de Richard Ier, dit Richard Cœur de Lion, et de fleurs de lis. Sous le règne de Louis VII, on ne parlait plus de fleurs de lis, mais de « fleurs de Louis » et, à partir du milieu du XIIe siècle, ce symbole était inéluctablement lié à la monarchie française. La fleur de lis a été ajoutée aux armoiries royales d'Angleterre après qu'Édouard III a revendiqué la couronne de France au XIVe siècle; elle y est demeurée jusqu'au règne de George III. Sur les nouvelles armoiries conçues en 1801 pour refléter l'union de la Grande-Bretagne et de l'Irlande, la fleur de lis n'apparaît plus. Du même coup, elle a disparu des armoiries royales utilisées dans la colonie. Après la Confédération, soit en 1868, des fleurs de lis figuraient sur les armoiries accordées au Québec, et en 1921, en hommage à l'une de nos nations fondatrices, les armoiries du Canada étaient elles aussi ornées de ce symbole. Aujourd'hui encore, la fleur de lis est l'emblème officiel du gouvernement du Québec; quatre fleurs de lis ornent d'ailleurs le drapeau de cette province.

À l'âge de la chevalerie, époque d'où proviennent la plupart des symboles héraldiques, les relations entre la France et l'Angleterre étaient extrêmement complexes. D'un côté de la Manche comme de l'autre, la langue française était à l'honneur. Les enfants anglais étaient éduqués en français, la langue privilégiée dans les domaines de la poésie et de la fiction. D'ailleurs, lorsque l'Angleterre revendiquait la souveraineté d'un territoire auprès de son voisin et sempiternel ennemi de l'époque, les devises à cet effet étaient écrites en français. Par exemple, dans la devise *Dieu et mon Droit*, devenue usage courant sous le règne d'Henri VI, le Droit fait référence, selon les historiens, à Édouard III qui revendiquait la couronne de France.

Le célèbre ordre de la Jarretière a probablement lui-même été créé pour faire appel au sentiment chevaleresque afin de rallier le peuple à la cause d'Édouard III. Ou encore, selon des sources françaises de l'époque, l'ordre pourrait être le résultat de la courtoisie d'un galant monarque, qui a attaché la jarretière d'une dame à son genou après qu'elle l'avait laissée échapper accidentellement lors d'un bal à la cour. Quoi qu'il en soit, *Honni soit qui mal y pense*, sans doute la mieux connue et la plus énigmatique des devises héraldiques, orne les médaillons, écus, cuivres, armoiries et sceaux depuis la fin du XIVe siècle. Elle témoigne d'une époque durant laquelle le français parlé à la cour a fortement influencé la littérature en Angleterre.

Les sceaux d'État anglais datent de bien avant cette période florissante de l'héraldique. Déjà, sous le règne du roi Édouard le Confesseur (1042–1066), on utilisait un sceau à deux faces à l'effigie d'un monarque siégeant sur le trône. C'est cependant le sceau du premier roi normand, Guillaume Ier, dit Guillaume le Conquérant (1066–1087), qui a inspiré le plus les Grands Sceaux du Royaume qui allaient suivre. Sur l'avers, le roi, revêtu des robes d'État, est représenté siégeant

sur le trône, tandis que le contre-sceau est à l'effigie du roi à cheval, prêt au combat. À cette époque tout comme aujourd'hui, les monarques cherchaient à allier sagesse et qualités de chef.

Tout comme en France, il existe en Angleterre une vaste gamme de sceaux officiels utilisés à des fins administratives. On se souviendra entre autres des Grands Sceaux conférés par l'autorité souveraine, ancêtres directs des Grands Sceaux du Canada, dont le rôle à l'époque était particulièrement important. Lorsque les pays établissaient des plantations et créaient des provinces, les sceaux conférés favorisaient la décentralisation du gouvernement et encourageaient le commerce. En plus de pouvoir entériner les nominations et les transferts de terre, le gouverneur de la colonie avait l'autorité d'instituer des lois au nom du gouvernement central et du monarque régnant. C'est en 1730 que, pour la première fois, l'Angleterre conférait un Grand Sceau à un territoire canadien — la Nouvelle-Écosse. Sur un côté du sceau apparaissaient les armoiries royales de l'Angleterre et les titres royaux, tandis que sur l'autre, était gravé un motif symbolique faisant référence à la colonie elle-même et accompagné d'une devise.

À la suite du Traité de Paris (1763), par lequel la Nouvelle-France était cédée à l'Angleterre, on fabriqua à Londres le premier Grand Sceau conféré au Québec, pour ensuite le remettre au gouverneur de la colonie. Ce sceau témoigne bien du talent des graveurs du XVIII^{e} siècle. Sur l'avers, il représente le roi George III en robe de sacre, debout devant une carte manuscrite représentant l'Est du Canada. Le sceptre qu'il tient dans sa main droite pointe vers la province qui vient de passer sous sa juridiction. Sur la base, une devise latine est gravée : EXTENSÆ *GAUDENT AGNOSCERE METÆ* (« Le territoire se réjouit de reconnaître son nouveau roi »). Tout autour du sceau, on peut lire la légende *SIGILLUM PROVINCIÆ NOSTRÆ QUEBECENSIS IN AMERICA* (« Le sceau de notre Province de Québec en Amérique »).

Grand Sceau conféré au Québec (1763)

Revers du Grand Sceau conféré au Québec (1763)

En règle générale, le sceau n'est remplacé que lorsqu'un nouveau monarque monte sur le trône. Cependant, certains événements ont entraîné des changements dans la composition des armoiries royales — comme l'union de la Grande-Bretagne et de l'Irlande, en 1801 — ou dans les titres royaux — par exemple, la disparition du titre « Empereur de l'Inde », en 1947, alors que l'Inde obtenait son indépendance. Dans de tels cas, il fallait fabriquer de nouveaux sceaux. Des changements dans les statuts des colonies, bien sûr, nécessitaient aussi une modification du sceau. Par exemple, à la suite de la signature de l'Acte constitutionnel de 1791, qui divisait le territoire en Haut-Canada et Bas-Canada, il a fallu fabriquer

un sceau pour chaque colonie. Quelque cinquante ans plus tard, soit en 1837, suite à la rébellion et au célèbre rapport Durham qui a amené l'union du Haut-Canada et du Bas-Canada, un Grand Sceau a été conféré à la nouvelle Province du Canada. Il a été utilisé de 1841 à la Confédération.

À chaque fois qu'un nouveau sceau était confié aux autorités locales, il était

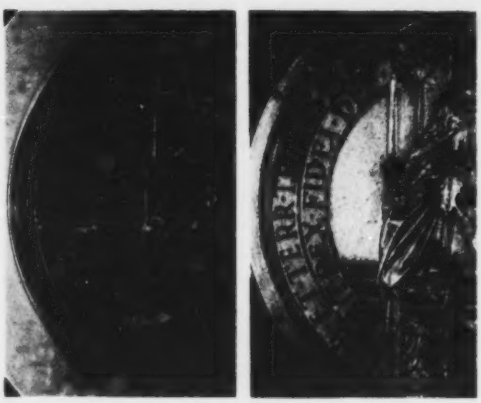
Grand Sceau conféré à la Province du Canada (1841)

stipulé que l'ancien sceau serait renvoyé en Angleterre pour y être officiellement oblitéré. L'oblitération se pratique toujours, mais elle a aujourd'hui lieu au Canada. Les premiers sceaux, une fois oblitérés, étaient souvent refondus ou on s'en débarassait sans formalité. À l'exception de celles du Grand Sceau temporaire de 1867, les matrices des Grands Sceaux du Canada, oblitérées ou non, sont maintenant sous la garde des Archives nationales du Canada, en reconnaissance de leur importance tant au point de vue historique que symbolique et artistique.

Depuis 1967, le Grand Sceau du Canada est confié au Ministre de la Consommation et des Corporations, de par sa fonction de registraire général du Canada. Auparavant, il était sous la garde du Secrétaire d'État à qui il était habituellement donné une fois oblitéré. Au fil des années, beaucoup d'anciens secrétaires d'État ou leurs familles ont rendu les sceaux qu'ils avaient en leur possession.

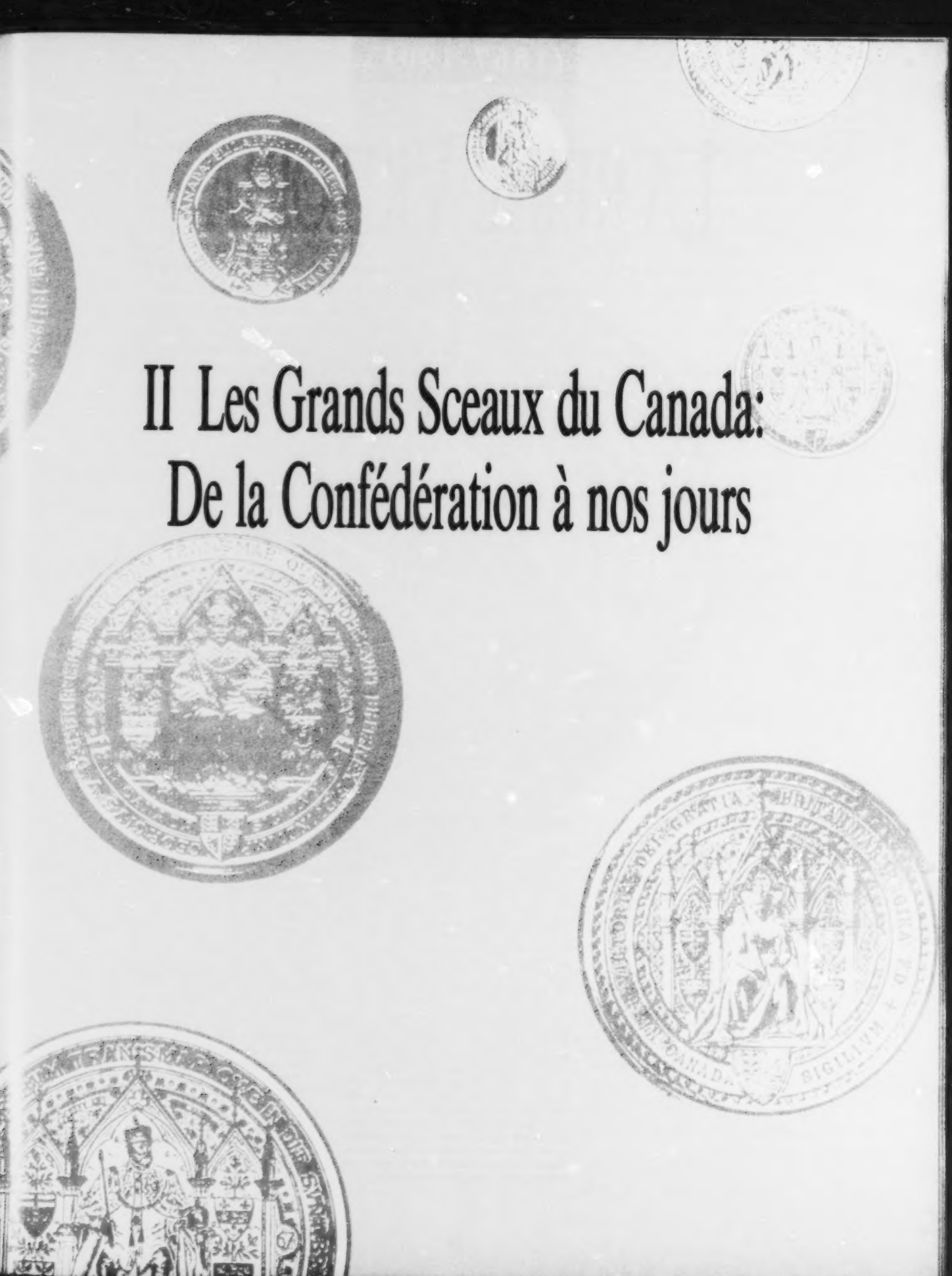
En 1951, M. F. Gordon Bradley, à l'époque Secrétaire d'État, avait créé un précédent en décidant de ne pas accepter le Grand Sceau de George VI qui devait lui revenir, préférant qu'il soit conservé aux Archives nationales du Canada.

Ce n'est qu'après la Confédération, alors que le Canada devenait une entité politique, que fut créé le Grand Sceau du Canada. Depuis, il y a eu sept Grands Sceaux, dont un sceau temporaire fabriqué au moment de la Confédération. Les autres ont été créés au nom de chaque monarque, à l'exception d'Édouard VIII, qui a abdiqué avant que le sceau ait pu être terminé. La reine Victoria et le roi George VI sont les seuls monarques pour lesquels on a dû fabriquer un second sceau. Le premier sceau de la reine Victoria était un sceau temporaire, tandis que sur le second sceau de George VI, en usage en 1949, l'abréviation *IND• IMP•* (« Empereur de l'Inde ») n'apparaît plus,



De gauche à droite : le premier et le second sceau de George VI

en reconnaissance de l'Indépendance de l'Inde. Aussi, sur ce sceau, l'abréviation *F• D•* (« Défenseur de la Foi ») est-elle devenue *FIDEI DEF•*, ce qui permit de remplir l'espace demeuré vide.



II Les Grands Sceaux du Canada: De la Confédération à nos jours

(1867-1901)

LA REINE VICTORIA

On reconnaît ici le style typiquement gothique de l'ornementation : toute la surface a été utilisée pour la décoration. La reine est représentée, ainsi que tous les symboles de son pouvoir : le sceptre, l'orbe et la couronne héraldique. Sous le trône, sont gravées les armoiries royales de l'Angleterre.

Ce sceau illustre bien le Canada : il porte les armoiries des quatres premières provinces et, bien en vue, la date de la Confédération. La feuille d'érable, emblème canadien, apparaît sur les armoiries du Québec et de l'Ontario.

D'un diamètre de 124 mm, le sceau de la reine Victoria a été gravé dans l'argent. Il a été imprimé sur un octogone de papier recouvrant la cire. La texture de l'argent a cependant causé des problèmes : ce métal était en effet trop mou pour la pression qu'on devait y appliquer. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle on ne l'a plus utilisé pour fabriquer les sceaux ultérieurs. La photographie représente un moulage en plâtre dont les Archives nationales du Canada ont la garde. Il est peu probable qu'un contre-sceau en relief ait existé; il a sans doute été remplacé par un tampon placé sous le document pour faciliter l'impression.

Un mois avant la Confédération, le Colonial Office recevait un Grand Sceau du Canada fabriqué en Grande-Bretagne. Il représentait les armoiries royales d'Angleterre — un écu en écartelure, sur lequel sont gravées les armes de l'Angleterre, avec celles de l'Écosse et de l'Irlande, entourées de la célèbre Jarretière. Autour de l'écu, la devise de l'ordre de la Jarretière, *Honni soit qui mal y pense*, est partiellement voilée par le heaume et les lambrequins, eux-mêmes surmontés par la couronne et le cimier royaux. Ceux-ci sont encadrés du chiffre royal, *V* à gauche et *R* à droite. Un lion et une licorne « protègent » l'écu à gauche et à droite respectivement. Depuis longtemps, le lion était associé aux rois anglais. La licorne, vieil emblème de la souveraineté et de l'indépendance écossaises, fut ajoutée aux armoiries en 1603, alors que Jacques VI d'Écosse montait sur le trône d'Angleterre. Sous l'écu, la devise royale *DIEU ET MON DROIT* est inscrite sur un listel, et sur l'exergue entourant le sceau, on peut lire deux inscriptions latines : *VICTORIA D: G: BRITT: REG: F: D:* (« Victoria, par la grâce de Dieu, Reine de Grande-Bretagne, Défenseur de la Foi ») et *SIGILLUM CANADÆ* (« Le sceau du Canada »). Au centre du listel portant la devise sont gravés la rose de l'Angleterre, le trèfle de l'Irlande et le chardon de l'Écosse, unis par la tige pour représenter l'union de ces trois nations sous une seule couronne.

Le sceau est officiellement entré en usage le 1er juillet 1867, lorsque, en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, les provinces de l'Ontario, du Québec, de la Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick devenaient « une seule et même puissance sous le nom de Canada ». Il existe encore des impressions sur cire et papier de ce sceau. Il ne devait être en usage que pour quelques mois, mais la conception graphique du nouveau sceau ayant suscité certaines discussions, il a servi jusqu'en décembre 1869.

D'un diamètre de 80 mm, ce sceau en cuivre était plus petit que les sceaux canadiens qui lui ont succédé. Il était imprimé dans un gâteau de cire chauffée recouvert d'un papier carré et appliqué directement à la surface du document. La matrice oblitérée du Grand Sceau temporaire se trouve aux Archives nationales du Québec, avec les papiers de sir Hector Louis Langevin, premier secrétaire d'État après la Confédération.

Sur ce Grand Sceau, qui date d'après la Confédération, on retrouve l'écu des armoiries royales de l'Angleterre, ainsi que le heaume, le manteau, le cimier et les supports. En écartelure figurent les armes de l'Angleterre, les trois léopards (lions marchant la tête de front), ainsi que celles de l'Écosse, un lion, et celles de l'Irlande, une harpe. Les armoiries de l'Angleterre, la plus ancienne souveraineté, occupent le premier et le quatrième quartiers. La rose, le trèfle et le chardon, trois emblèmes floraux, sont joints à la tige pour représenter l'union de l'Angleterre, de l'Écosse et de l'Irlande sous une seule et même Couronne.

Outre la légende, il n'y a rien de typiquement canadien sur ce sceau. Cependant, on retrouvera beaucoup des éléments de ces armoiries, dont le lion et la licorne, sur les armoiries du Canada de 1921.

Un an auparavant, un décret royal avait autorisé la création d'un Grand Sceau qui devait être meublé des armoiries des quatre provinces fondatrices de la Confédération écartelées sur un seul écu. Mais le modèle proposé fut refusé. On lui préféra une représentation semblable à celle du Grand Sceau du Royaume, qui se rapprochait davantage de l'image que les pionniers de la Confédération avaient du pays, soit une nation avec un gouvernement central puissant, conservant ses liens avec la Couronne.

La reine Victoria (1819-1901). En 1870, sous son règne, les Territoires du Nord-Ouest sont entrés dans le Dominion. Le Yukon a obtenu son statut de territoire en 1898.

Le premier Grand Sceau permanent du Canada, à l'effigie de la reine Victoria, représente la monarque assise sous un triple dais de style gothique. Elle porte le collier de l'ordre de la Jarretière et la robe d'État, celle-ci ornée à l'ourlet d'une bordure de roses, de trèfles et de chardons, et a la tête ceinte d'une couronne héraldique stylisée.

Dans sa main droite, elle tient le sceptre à la croix, considéré comme l'emblème du pouvoir et de la justice. Dans sa main gauche, elle tient un orbe surmonté d'une croix, qu'on retrouvera sur tous les autres sceaux à l'exception de celui de George VI, et qui nous rappelle les mots prononcés lors du couronnement du monarque : « Recevez cet orbe surmonté de la croix et rappelez-vous que le monde entier est soumis au pouvoir et à l'empire du Christ notre Rédempteur. » De là son importance en tant que symbole de l'autorité de Dieu et de la responsabilité du monarque envers Lui.

Dans les niches de droite et de gauche du dais, on retrouve les quatre écus représentant les armoiries des provinces, choisies en vertu du décret royal en 1868. À droite, figurent les armoiries du Québec et du Nouveau-Brunswick, accrochées à un jeune chêne et placées l'une au-dessus de l'autre; à gauche, celles de l'Ontario et de la Nouvelle-Écosse, disposées de la même

La construction des premiers édifices parlementaires du Canada fut achevée à Ottawa en 1877. Ravagés par le feu en 1916, ils devaient être remplacés par les bâtiments que nous connaissons aujourd'hui.

façon. La date de la Confédération est inscrite bien en évidence, les deux premiers chiffres (*18*) apparaissant à la gauche et les deux derniers (*67*), à la droite. Un listel ornant le pignon central du dais porte la devise *DIEV ET MON DROIT*. Les armoiries du royaume apparaissent au bas du sceau. Outre quelques exceptions au niveau des abréviations, la légende latine en exergue est la même que celle qui apparaît sur le sceau temporaire.

En plus d'être particulièrement esthétique, le nouveau sceau reflétait bien le caractère unique du pays. La disposition des insignes des provinces autour du trône représentait le Canada comme un ensemble de communautés distinctes se voulant aussi une démocratie parlementaire sous l'autorité de la Couronne.

Le sceau permanent de la reine Victoria est demeuré en usage durant près de trente-cinq ans durant lesquels la jeune fédération a largement fait ses preuves. Vers le début du XX^{e} siècle, les chemins de fer du Canadien Pacifique reliaient le pays d'un océan à l'autre (*a mari usque ad mare*, comme le dit notre devise en latin). Trois nouvelles provinces — le Manitoba (1870), la Colombie-Britannique (1871) et l'Île-du-Prince-Édouard (1873) —s'étaient jointes à la Confédération. Le Canada, en plus d'établir des bureaux à l'étranger, avait participé à la négociation de plusieurs traités internationaux. En 1880, un haut-commissaire canadien établissait résidence à Londres et, deux ans plus tard, un Commissaire général canadien était nommé à Paris.

La locomotive, comme celle-ci de la compagnie de chemins de fer Canadien Pacifique (1893), a permis aux pionniers d'explorer le Canada et d'exploiter les richesses du pays.

(1901-1910)

LE ROI ÉDOUARD VII

D'un diamètre de 125 mm, ce sceau est un peu plus large que celui de la reine Victoria. Par ailleurs, l'effigie du roi semble mieux proportionnée à la grandeur du sceau que ne l'était celle de la reine Victoria. Le roi porte la couronne impériale d'État qu'il portait lors de son couronnement.

Si les éléments principaux du dessin sont restés les mêmes, le roi, par sa posture et son maintien, ses genoux découverts, l'inclinaison de sa tête et la façon dont il tient l'orbe et le sceptre, dégage une impression moins sévère que son prédécesseur, la reine Victoria. La disposition des éléments a été un peu modifiée, et on retrouve dans ce sceau une sensation d'espace qui ne caractérisait pas le sceau de la reine Victoria.

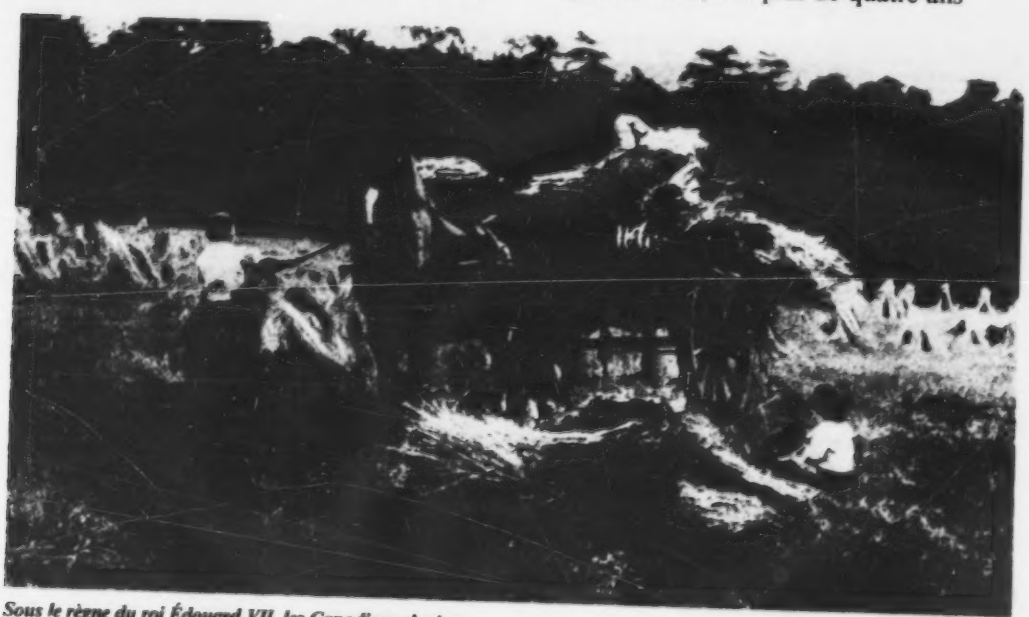
Le titre **IND: IMP:** *(« Empereur de l'Inde »), qui avait été ajouté aux titres royaux en 1877, apparaît ici pour la première fois sur un sceau canadien.*

Puisque l'argent était trop mou pour imprimer de larges surfaces de papier, en particulier le parchemin, le sceau a été fait d'acier trempé. Le contre-sceau était un alliage de cuivre, et l'adhésif utilisé consistait en un gâteau de cire recouvert d'un octogone de papier.

À la mort de la reine Victoria, le roi Édouard VII envoya un décret royal au Canada, autorisant les dirigeants du pays à utiliser le sceau à l'effigie de sa mère jusqu'à ce que son propre sceau soit fabriqué. Encore aujourd'hui, une telle pratique est en vigueur, les dates de l'utilisation officielle d'un sceau ne correspondant jamais exactement aux dates du règne du monarque.

La fabrication du nouveau sceau a suscité une certaine controverse. Des représentants du gouvernement canadien suggéraient de garder la même conception graphique, tandis que d'autres recommandaient d'y incorporer les armoiries des trois nouvelles provinces canadiennes. Cette proposition a cependant été rejetée, puisque les armoiries du Manitoba, de la Colombie-Britannique et de l'Île-du-Prince-Édouard n'étaient pas officielles. De plus, leur incorporation au nouveau sceau aurait nécessité une nouvelle conception graphique. Des croquis ont été faits en Angleterre, puis envoyés au Canada et ce, jusqu'à ce que les deux parties se soient entendues. Un autre facteur est venu retarder la fabrication du sceau : à la mort du graveur anglais, l'exécuteur testamentaire n'a pas voulu remettre les documents contenant les dessins et les particularités sur lesquelles les deux parties s'étaient entendues. Ce n'est que le 4 juillet 1905, soit plus de quatre ans

Le roi Édouard VII (1841-1910). En 1905, sous son règne, la Saskatchewan et l'Alberta se sont jointes à la Confédération.



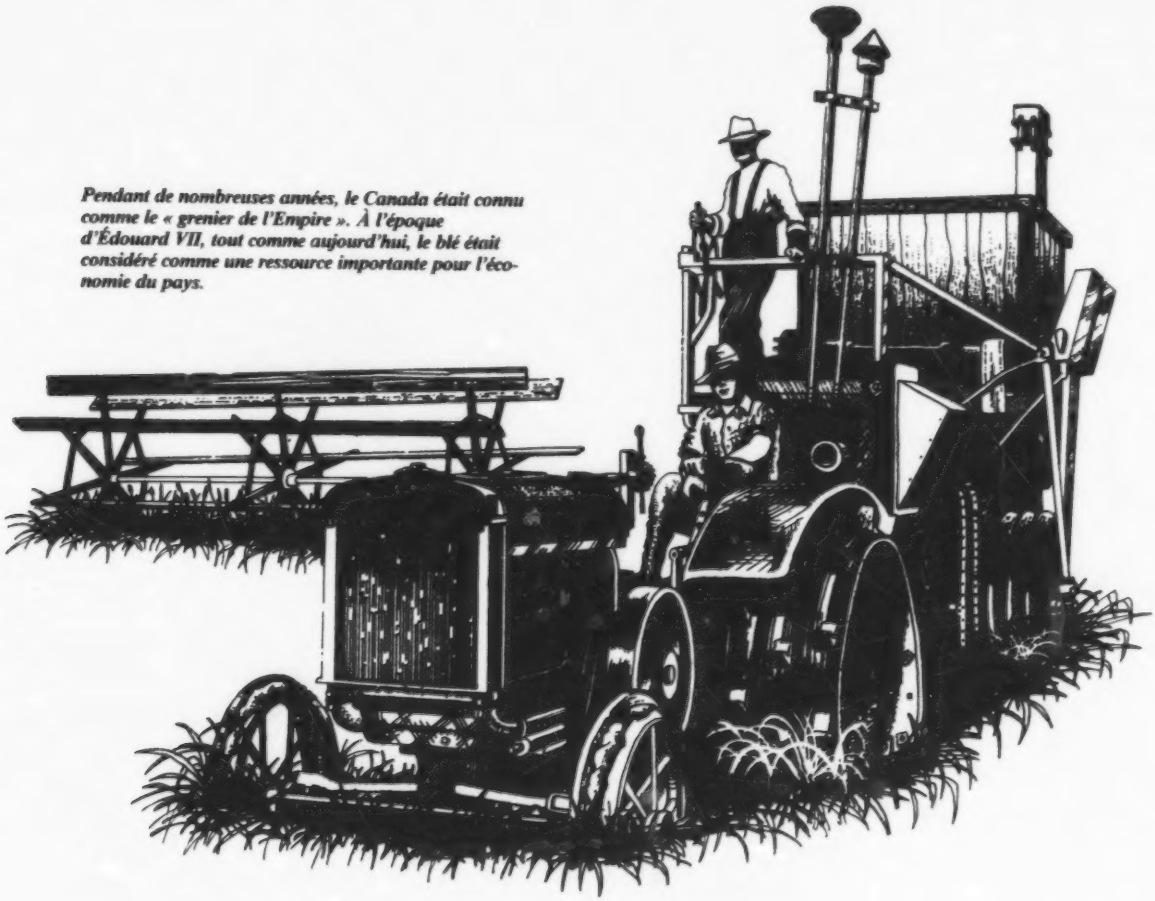
Sous le règne du roi Édouard VII, les Canadiens vivaient principalement de l'agriculture. Tous les membres de la famille participaient à la moisson.

Forts de leurs abondantes ressources forestières, les Canadiens ont commencé très tôt à produire du bois de charpente.

après qu'Édouard VII avait accédé au trône, que le sceau était pour la première fois apposé sur un document au Canada.

Si la conception graphique de ce sceau ressemble beaucoup à celle du précédent, les ornements architecturaux ont cependant été modifiés. Le monarque est assis sur son trône, sous un triple dais un peu plus large que celui de la reine Victoria. Comme cette dernière, il trône entre les écus des provinces fondatrices de la Confédération. Il est revêtu de la robe d'État, avec une cape d'hermine et un manteau royal, un peu rejeté vers l'arrière, laissant ses genoux exposés aux regards. En bas de son genou gauche, il porte la jarretière qu'a d'abord portée Édouard III au XIV^{e} siècle. Sa tête, coiffée de

À cette époque, nombre de Canadiens vivaient à la ferme ou dans des petits villages.



Pendant de nombreuses années, le Canada était connu comme le « grenier de l'Empire ». À l'époque d'Édouard VII, tout comme aujourd'hui, le blé était considéré comme une ressource importante pour l'économie du pays.

la Couronne impériale d'État, est légèrement tournée vers sa gauche, et son regard se dirige vers l'orbe posé sur le bras gauche du trône. Dans sa main droite, il tient le sceptre royal. Sous son trône, on retrouve les armoiries du royaume.

Le sceau ne dégage pas une impression aussi sévère que celui de la reine Victoria. L'inclinaison de la tête du roi et sa posture — les bras posés sur les bras du trône, le manteau ouvert et la jarretière à la vue — lui confèrent une attitude plus détendue, bien que majestueuse. Les légendes se lisent *EDWARDVS VII D: G: BRITT: ET TERRARVM TRANSMAR: QVÆ IN DIT: SVNT BRIT: REX F: D: IND: IMP:* (« Édouard VII, par la grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne et des territoires britanniques au-delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur de l'Inde ») et *IN CANADA SIGILLVM 1904* (« Le sceau au Canada, 1904 »). Le titre « Empereur de l'Inde », qui apparaît ici pour la première fois, est un héritage laissé par la reine Victoria, qui, en 1877, avait été proclamée impératrice de l'Inde.

(1910-1936)

LE ROI GEORGE V

De 125 mm de diamètre, le sceau de George V a été gravé dans l'acier avec un contre-sceau d'alliage de cuivre. Comme adhésif, entre le document et l'octogone de papier, la cire a cédé la place à la colle, qui a permis d'obtenir une impression plus claire.

Les principaux éléments du dessin, ainsi que la disposition des éléments et les détails à l'arrière-plan, sont demeurés les mêmes. Cependant, le roi regarde droit devant lui et sa robe est rassemblée autour de lui. Ses pieds reposent sur une plate-forme plutôt que sur un coussin. Situé plus près du roi, l'orbe est quelque peu élargi. On semble avoir accordé beaucoup d'importance à la symétrie et à la clarté, deux éléments qui contribuent à dégager une impression de dignité réservée et de grande stabilité. Voilà sans aucun doute deux vertus bien choisies pour la période mouvementée du règne de George V.

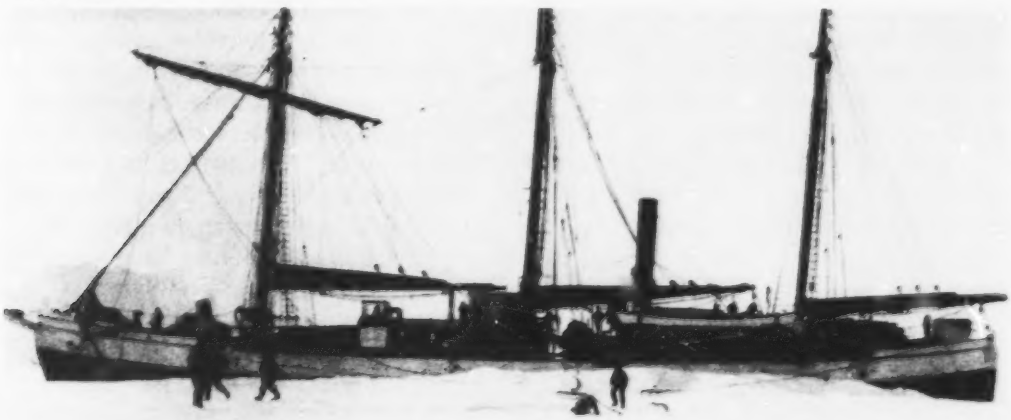
Les vingt-six années de règne de George V, seul fils survivant d'Édouard VII, furent marquées par une série d'événements qui ont eu une influence déterminante sur la constitution du Canada, ainsi que sur les relations de ce dernier avec la Grande-Bretagne.

La Première Guerre mondiale a été sans contredit le plus marquant de ces événements. Lorsque, au mois d'août 1914, la Grande-Bretagne déclara la guerre à l'Allemagne, elle le fit aussi au nom de ses dominions. Les soldats canadiens sont donc devenus, *ipso facto*, soldats de l'armée impériale. Le Canada a néanmoins insisté sur deux points : *primo*, il établirait son propre quartier général à Londres et *secundo*, il nommerait un Canadien, en l'occurrence sir Richard Turner, commandant de toutes les forces canadiennes au Royaume-Uni, et un autre Canadien, sir Arthur Currie, commandant du Corps expéditionnaire canadien en France.

Le roi George V (1865-1936)

Le Canada a payé un lourd tribut à l'effort de guerre. Quelque 60 000 Canadiens ont perdu la vie au combat, tandis qu'au pays, la conscription provoquait de profondes divisions. Malgré tout, la guerre a nourri un fervent nationalisme et a amené le Canada à rechercher une plus grande autonomie à l'égard de la Grande-Bretagne. En 1919, à la Confé-

Au cours d'une exploration de l'Arctique, en juillet 1925, le navire canadien* Arctic, *avec à sa barre le capitaine Joseph Elzéar Bernier, resta pris dans la glace près de l'île de Baffin.



En Europe, au cours de la Première Guerre mondiale, des milliers de Canadiens et de Canadiennes ont prodigué des soins aux blessés. Les infirmières du Canada ont soigné les soldats de tous les pays en guerre.

rence de Paris, le Canada s'est vu octroyer le droit de double représentation, d'une part, comme membre de la Délégation de l'empire britannique et d'autre part, en tant que nation indépendante. C'est à ce titre qu'il a signé le Traité de Versailles et qu'il est devenu l'un des membres fondateurs de la Société des Nations, qui devait devenir par la suite les Nations unies.

C'est lors de la conférence impériale de 1923 que le Canada a véritablement affirmé sa volonté d'indépendance. Il a été alors entendu que les dominions seraient libres d'établir leurs propres politiques extérieures et leurs propres traités, sans avoir à demander l'autorisation de l'Angleterre. En 1926, cette dernière a reconnu l'indépendance canadienne au sein du Commonwealth. Les dominions devenaient, comme l'indique le rapport Balfour, « au sein de l'Empire britannique, des communautés autonomes de statut égal; elles ne sont d'aucune manière subordonnées les unes aux autres à aucun point de vue domestique ou extérieur; mais elles sont unies par une allégeance commune à la même couronne et associées librement comme membres du Commonwealth des nations britanniques ».

Le rôle du gouverneur général a par la suite été redéfini, subtilement certes, mais de façon significative, en accord avec cette nouvelle philosophie. Désormais, les parlements de l'Angleterre et du Canada pourraient communiquer directement, sans l'intermédiaire du bureau du gouverneur général. Ainsi, en 1928, un haut-commissaire britannique établissait sa résidence au Canada.

Le Statut de Westminster (1931) venait confirmer le rapport Balfour, accordant à tous les dominions, y compris le Canada, une autonomie juridique complète. Désormais, les lois passées par le parlement britannique ne toucheraient pas les dominions, sauf en cas d'indication

contraire du dominion lui-même. De même, aucune loi passée par le parlement d'un dominion ne pourrait être abrogée même si elle entrait en contradiction avec la loi britannique. Le Canada, qui avait joué un rôle de premier plan dans la négociation de cette démocratisation de l'Empire, a néanmoins demandé que les modifications à l'Acte de l'Amérique du Nord britannique continuent d'être apportées par le parlement britannique, jusqu'à ce que les provinces en viennent à un accord sur le processus d'amendement.

La reconnaissance de l'autonomie du Canada entraînait un changement significatif dans la nature de son Grand Sceau. Depuis 1867, les Grands Sceaux, expression de l'autorité suprême au pays, étaient conférés par la Grande-Bretagne, et ils étaient toujours surpassés par le Grand Sceau du Royaume. Au fil des années, avec l'évolution du Commonwealth et le renforcement de l'autonomie constitutionnelle, le Grand Sceau du Canada est devenu aux yeux des Canadiens ce que le Grand Sceau du Royaume représente pour le Royaume-Uni, soit l'expression ultime de la volonté d'un État souverain.

L'impression d'immuabilité du Grand Sceau créé en 1912 pour le roi George V contrastait énormément avec l'ampleur des événements qui allaient modifier les relations britanno-canadiennes. Son style plus traditionnel tranchait avec celui de son prédécesseur. On revient au visage de front, et les robes d'État sont discrètement rassemblées autour du corps du roi, ne découvrant ni ses genoux ni ses jambes. Ses pieds sont posés sur une plate-forme, plutôt que sur un oreiller. La façon dont il tient l'orbe et le sceptre rappelle le sceau à l'effigie de la reine Victoria. L'inscription en exergue n'a pas changé, si on fait exception du nom, *GEORGIVS V* et de la date, *1912*. Même si le Canada comptait alors neuf provinces, l'Alberta et la Saskatchewan s'étant jointes à Confédération en 1905, seulement les quatre premières sont représentées sur le sceau.

Au fil des ans, de telles plates-formes de forage sont devenues un symbole de l'exploitation des ressources canadiennes.

(1936-1952)

LE ROI GEORGE VI

Le sceau de George VI est d'un tout autre style. Le dais triple et le style gothique ont été complètement éliminés. Le roi, vêtu de ses robes d'État, tient une épée dans sa main droite, et un sceptre dans sa main gauche. Il porte une version héraldique de sa couronne, version créée par l'artiste.

Les armoiries des quatre provinces fondatrices ont été remplacées par les armoiries du Canada. Le drapeau de l'Union (Union Jack) et une bannière à trois fleurs de lis qui flanquent l'écu représentent les deux nations fondatrices de notre pays, et les emblèmes de l'Angleterre, de l'Écosse, de l'Irlande et de la France sur l'écu témoignent du passé ethnique des colonisateurs du Canada. Trois feuilles d'érable, unies par la tige, symbolisent l'unité dans la diversité. La devise du Canada, A MARI USQUE AD MARE *(D'un océan à l'autre), apparaît pour la première fois sur ce sceau.*

Le Grand Sceau de George VI a un diamètre de 127 mm. Il a été fait d'acier trempé et le contre-sceau était d'un alliage de cuivre. Une deuxième version de ce sceau, dans laquelle n'apparaissait pas le titre IND• IMP•, *alors dépassé, a été créée en 1949 à la Monnaie royale canadienne.*

Lorsque, en 1936, le premier-né et l'héritier de George V, Édouard VIII, est monté sur le trône, on entreprit de fabriquer un nouveau Grand Sceau du Royaume, ainsi que des sceaux pour les membres du Commonwealth. Dans le cas du Grand Sceau du Canada, on a proposé qu'un artiste canadien présente des esquisses à la British Royal Mint. Aucune suite ne devait être donnée à cette proposition, car onze mois seulement après son accession au trône, Édouard VIII abdiquait.

Le roi George VI (1895-1952). C'est sous son règne que, en 1949, Terre-Neuve s'est jointe à la Confédération.

C'est ainsi que le Grand Sceau de George V est demeuré en usage jusqu'à ce que soit fabriqué le sceau à l'effigie de son deuxième fils, Albert Frederick Arthur George, couronné George VI le 11 décembre 1936. Le nouveau roi, surpris par la tournure des événements et d'abord peu enthousiaste pour son nouveau rôle, était le troisième monarque à régner en un an.

Le Grand Sceau du Canada à l'effigie de George VI, le premier à être commandé sur les ordres du Conseil privé du Canada, est assez différent des trois sceaux précédents. On n'y retrouve plus le style gothique ni les décorations florales compliquées. Le sceau se distingue par sa simplicité et par l'impression de dignité toute naturelle qui s'en dégage, deux éléments très représentatifs du style de l'époque et du monarque lui-même.

Le roi est représenté assis sur un trône à dossier élevé. Il porte les robes d'État, ainsi qu'une couronne et le collier de l'ordre de la Jarretière. Sous son manteau, on peut voir les manchettes d'un uniforme de la Marine. Dans sa main gauche, il tient le sceptre à la croix; dans sa main droite, il tient le glaive de la Justice. Il s'agit du seul sceau du Canada sur lequel un glaive apparaît. Il reflète le danger imminent qui, tel une épée de Damoclès, menaçait l'Europe sous le règne de George VI. Vers la fin des années trente, il semblait de plus en plus probable que ce souverain magnanime et démocrate aurait à appeler ses sujets aux armes.

Sous le portrait du roi, on retrouve les armoiries du Canada, telles que choisies en 1921. Même si ces armoiries remplacent les quatre écus des armoiries provinciales, on retrouve encore plusieurs de leurs symboles, y compris la fleur de lis, le lion, les léopards et les trois feuilles d'érable jointes par une tige. Sur un double exergue entourant le sceau, on peut lire l'inscription *GEORGIUS VI D• G• MAG• BRIT• HIB• ET TERR• TRANSMAR• QUÆ IN DIT• SUNT BRIT• REX F• D• IND• IMP•* (« George VI, par la grâce de Dieu, roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des territoires britanniques au-delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur de l'Inde »). Sur le listel, au-dessus de la tête du roi, les mots *IN CANADA SIGILLUM* (« Le sceau au Canada ») apparaissent. À l'arrière-plan, on ne retrouve aucun ornement.

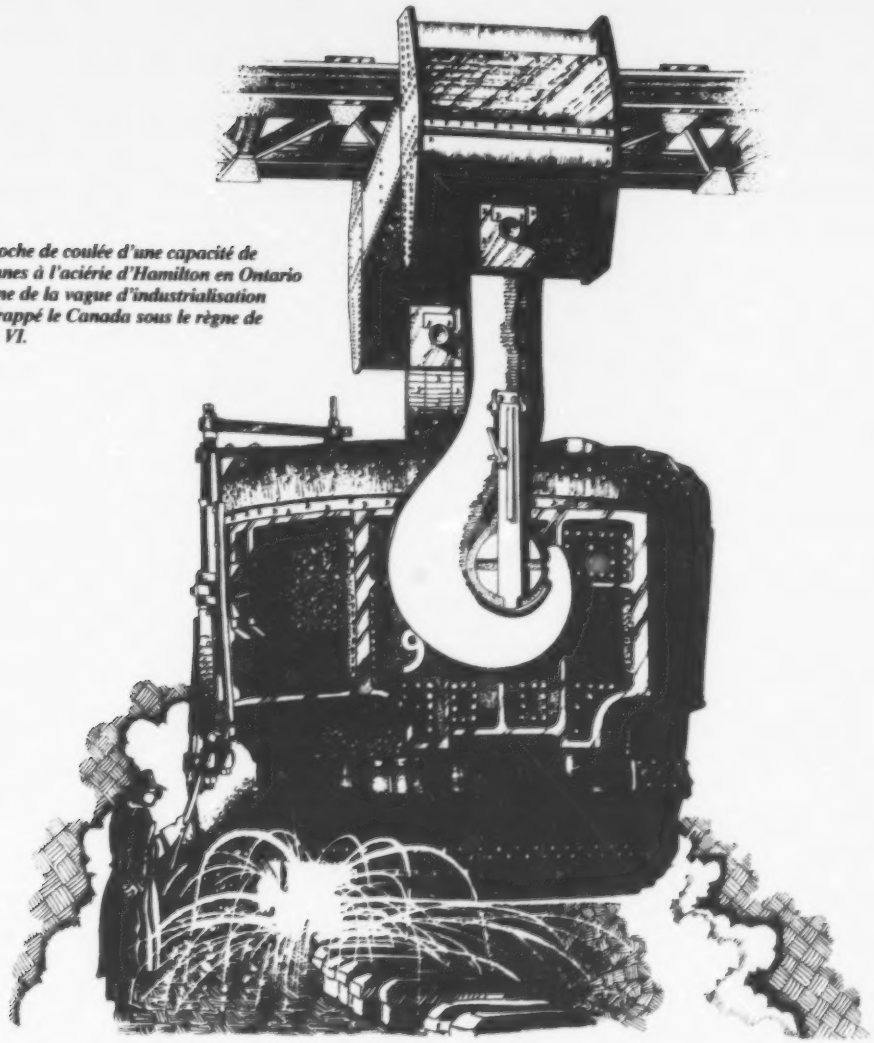
En 1939, pressentant l'approche de la guerre et désirant renforcer ses alliances, George VI visitait le Canada. Il était le premier monarque britannique à y poser le pied. Lorsque, peu après, l'Angleterre déclarait la guerre, les membres du Commonwealth ne furent pas automatiquement engagés dans le conflit. Dans une allocution prononcée à la radio, le roi lança un appel, plutôt qu'il

n'exigea : « Je demande maintenant à mes gens de l'autre côté de l'océan de faire de ma cause la leur». Le Canada, après une semaine de neutralité officielle, déclarait la guerre, de son propre chef cette fois-ci.

Pendant la Seconde Guerre mondiale, le Canada a joué un rôle militaire important. En avril 1942, sous le commandement du lieutenant-général A.G.L. McNaughton, la Première Division d'infanterie canadienne en Angleterre était formée. La participation des soldats canadiens a été particulièrement remarquée lors de la défense de Hong Kong, du raid sur Dieppe, des campagnes d'Italie, du débarquement en Normandie, de la libération des Pays-Bas et de la bataille de la Rhénanie. De plus, des milliers d'équipages alliés des armées de l'air et de terre ont reçu leur formation de base au Canada, dans le cadre du programme d'entraînement aérien du Commonwealth. L'Aviation royale du Canada a envoyé quarante-huit escadrons outre-mer et, de concert avec la Marine royale du Canada, elle a participé au sillonnage de l'Atlantique Nord. En 1945, lors de la victoire, le Canada a pris part à la création des Nations unies. Il a signé le Traité de l'Atlantique Nord en 1949, et a

Avec l'entrée des femmes sur le marché du travail, au cours de la Deuxième Guerre mondiale, la main-d'œuvre féminine est devenue la cheville ouvrière de l'industrie canadienne.

Au Canada, vers le milieu du XX^e siècle, les grandes villes modernes commençaient à émerger.



Cette poche de coulée d'une capacité de 180 tonnes à l'aciérie d'Hamilton en Ontario témoigne de la vague d'industrialisation qui a frappé le Canada sous le règne de George VI.

envoyé pour la première fois des soldats en Europe en 1951, comme membres de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord (OTAN).

À la suite des changements survenus dans les relations internationales sous le règne de George VI, il fallait modifier la désignation et les titres royaux et, par le fait même, le Grand Sceau. Le titre « Empereur de l'Inde », qu'on retrouvait sur les sceaux depuis soixante-douze ans, n'avait plus sa raison d'être. En effet, en 1947, en vertu de l'*Indian Independence Bill*, l'Inde britannique faisait place à l'Inde et au Pakistan indépendants que l'on connaît aujourd'hui. En 1949, un nouveau Grand Sceau du Canada était créé à la Monnaie royale canadienne. Il s'agissait d'une copie exacte du sceau précédent, sauf que les mots *IND• IMP•* n'apparaissaient plus et que les lettres *F• D•* devenaient *FIDEI DEF•*, afin de combler le vide laissé par le retrait du titre. Ce sceau, entièrement canadien, est demeuré en usage jusqu'au 14 novembre 1955. En 1952, il fut placé sous la garde officielle de Vincent Massey, le premier gouverneur général canadien.

(1952-)

LA REINE ELISABETH II

Notre Grand Sceau actuel, d'un diamètre de 125 mm, est fait d'acier trempé; le contre-sceau, de cuivre, est imprimé sur un collant de papier humecté et appliqué au document.

Sa Majesté, coiffée de la couronne de Saint-Édouard, est assise sur le trône, aussi connu sous le nom de fauteuil du roi Édouard. L'épée de son père George VI a été éliminée. Comme la plupart de ses prédécesseurs, elle porte l'orbe et le sceptre.

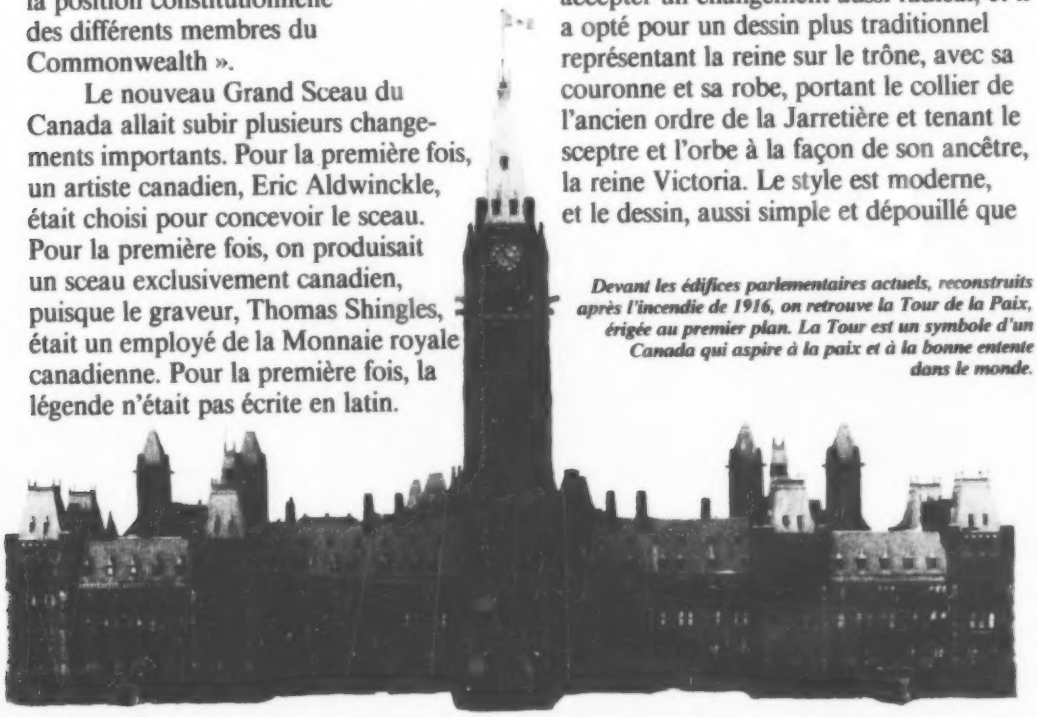
C'est avant tout la simplicité qui caractérise ce sceau. Il ne contient pas d'ornementation à l'arrière-plan. Même la longue légende désignant le souverain et ses titres n'apparaît plus sur la bande. On a préféré indiquer le titre **REINE DU CANADA • ELIZABETH II • QUEEN OF CANADA,** *plus pertinent et plus représentatif du caractère bilingue de notre pays. Plus que tout autre sceau, celui-ci est un hommage à la double culture du Canada : sur aucun autre n'accorde-t-on une importance égale à chacune des deux langues officielles du pays.*

En 1952, Élisabeth II succédait à son père, George VI. À la suite d'une loi passée le 3 février 1953, elle devenait « Élisabeth II, par la grâce de Dieu, reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi ». Le droit d'établir un titre royal adapté à chaque pays du Commonwealth avait reçu un appui inconditionnel lors de la Conférence des premiers ministres de ces pays en 1952. Ces changements témoignaient du désir, comme le premier ministre du Canada Louis St-Laurent l'a affirmé, « de refléter la position constitutionnelle des différents membres du Commonwealth ».

La reine Élisabeth II (née en 1926)

Le nouveau Grand Sceau du Canada allait subir plusieurs changements importants. Pour la première fois, un artiste canadien, Eric Aldwinckle, était choisi pour concevoir le sceau. Pour la première fois, on produisait un sceau exclusivement canadien, puisque le graveur, Thomas Shingles, était un employé de la Monnaie royale canadienne. Pour la première fois, la légende n'était pas écrite en latin. Courte et bilingue (*REINE DU CANADA • ELIZABETH II • QUEEN OF CANADA*), elle reflétait une reconnaissance de l'héritage culturel et linguistique du Canada. Plus que tout autre sceau, celui-ci se veut un hommage au caractère national unique et à la place importante qu'occupe le Canada au niveau international.

Dans l'une des esquisses qu'il a proposées, E. Aldwinckle avait rompu avec la tradition : il n'avait pas représenté le monarque. Il semble que le Cabinet n'était pas prêt à accepter un changement aussi radical, et il a opté pour un dessin plus traditionnel représentant la reine sur le trône, avec sa couronne et sa robe, portant le collier de l'ancien ordre de la Jarretière et tenant le sceptre et l'orbe à la façon de son ancêtre, la reine Victoria. Le style est moderne, et le dessin, aussi simple et dépouillé que

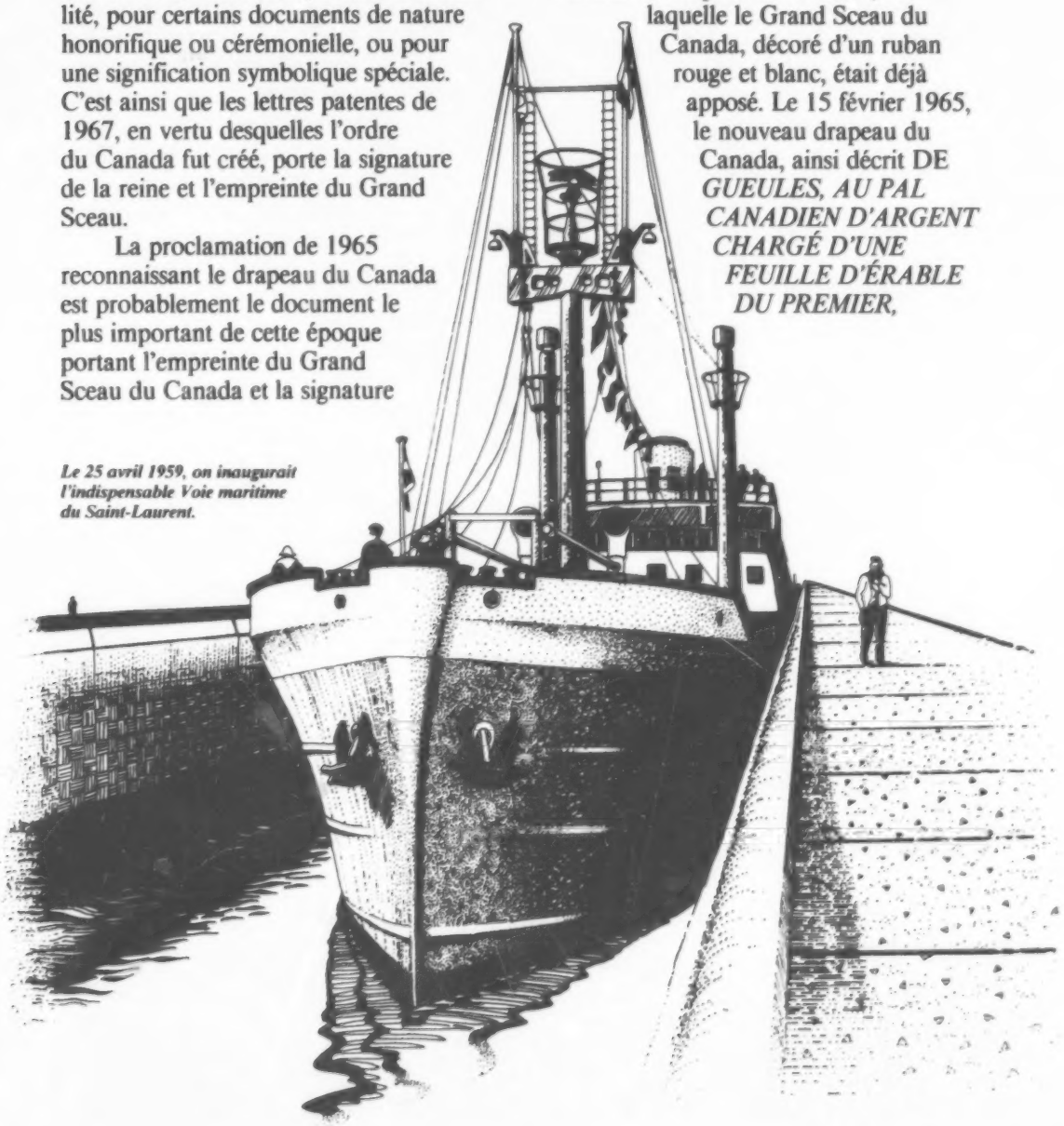


Devant les édifices parlementaires actuels, reconstruits après l'incendie de 1916, on retrouve la Tour de la Paix, érigée au premier plan. La Tour est un symbole d'un Canada qui aspire à la paix et à la bonne entente dans le monde.

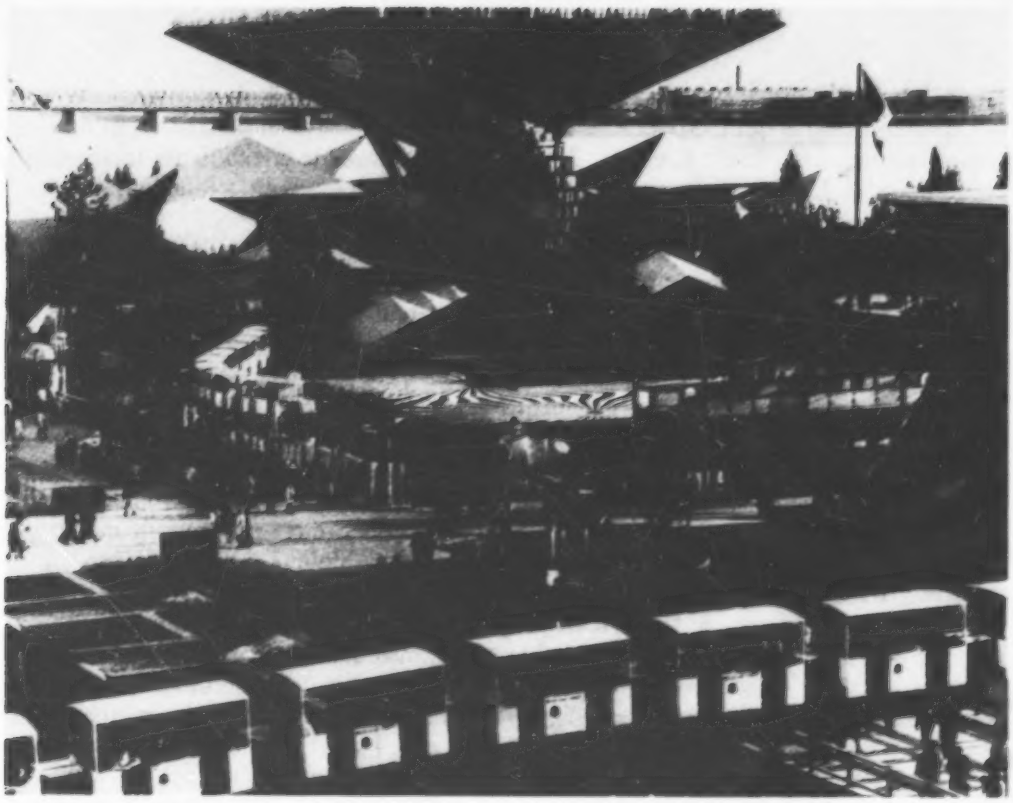
celui de la reine Victoria était compliqué. Devant la reine, partant du bas de l'exergue et proportionnellement plus large que sur le sceau de George VI, apparaissent les armoiries du Canada, sans le heaume ni le manteau, avec la devise canadienne *A MARI USQUE AD MARE* (« D'un océan à l'autre ») aussi bien en vue que l'ancien *DIEU ET MON DROIT* l'était sur les sceaux précédents.

Au cours des vingt premières années du règne de la reine, la signature de cette dernière était nécessaire, à titre de formalité, pour certains documents de nature honorifique ou cérémonielle, ou pour une signification symbolique spéciale. C'est ainsi que les lettres patentes de 1967, en vertu desquelles l'ordre du Canada fut créé, porte la signature de la reine et l'empreinte du Grand Sceau.

La proclamation de 1965 reconnaissant le drapeau du Canada est probablement le document le plus important de cette époque portant l'empreinte du Grand Sceau du Canada et la signature de la reine. Le Red Ensign, une bannière qui, sous le règne de la reine Anne, était destinée aux navires marchands, est devenu en 1945 la marque du Canada, jusqu'à ce que le Parlement puisse s'entendre sur un drapeau national. L'approche du centenaire de la nation a permis de régler la question litigieuse de son remplacement. Le 28 janvier 1965, au palais de Buckingham, en présence du Premier ministre canadien, la reine Élisabeth signait la proclamation reconnaissant le drapeau du Canada, sur laquelle le Grand Sceau du Canada, décoré d'un ruban rouge et blanc, était déjà apposé. Le 15 février 1965, le nouveau drapeau du Canada, ainsi décrit DE *GUEULES, AU PAL CANADIEN D'ARGENT CHARGÉ D'UNE FEUILLE D'ÉRABLE DU PREMIER,*



Le 25 avril 1959, on inaugurait l'indispensable Voie maritime du Saint-Laurent.



Les édifices avant-gardistes d'Expo 67, l'exposition internationale tenue à Montréal, reflètent bien l'esprit d'une nation qui célèbre son centenaire et qui voit l'avenir avec optimisme.

était déployé pour la première fois. Le nouveau drapeau constituait, entre autres, un symbole vivant d'une unité nationale durement acquise, un emblème auquel les Canadiens français et les Canadiens anglais pouvaient s'identifier.

Près de vingt ans plus tard, lors d'une occasion aussi importante, Sa Majesté assistait à une cérémonie tenue sur la colline parlementaire à Ottawa. Le 17 avril 1982, elle signait la Proclamation concernant la *Loi constitutionnelle de 1982*, l'un des documents les plus importants portant l'empreinte du Grand Sceau du Canada. La *Loi constitutionnelle de 1982*, qui faisait partie d'une loi du parlement du Royaume-Uni intitulée *Loi de 1982 sur le Canada*, prévoyait le rapatriement et l'amendement de la Constitution du Canada. La *Loi constitutionnelle de 1982* comprend la Charte des droits et libertés, qui est entrée en vigueur en ce jour historique, en même temps que le processus destiné à modifier la Constitution du Canada.

Plus que n'importe lequel de ses prédécesseurs, le sceau d'Élisabeth reflète le Canada tel qu'il est aujourd'hui, soit une nation moderne et indépendante et ce, à tous les points de vue. L'indépendance n'a cependant pas changé notre forme de gouvernement, qui demeure une monarchie constitutionnelle. Grâce au Grand Sceau du Canada, les emblèmes de nos nations fondatrices demeureront à tout jamais gravées dans l'esprit des Canadiens.

Remerciements

Cette brochure a été préparée sous la direction générale de Ian Clark, sous-ministre de la Consommation et des Corporations et sous-registraire général, et du sous-registraire général adjoint, Jean-Pierre Kingsley; Joseph Cullen a assuré la direction des travaux, tandis que G.J. Robert Boyle, ancien sous-registraire général adjoint, a joué le rôle de conseiller.

La production de ce document n'aurait pu se faire sans la recherche et les précieux conseils d'Auguste Vachon, des Archives nationales du Canada, dont le manuscrit original a servi à la préparation du texte final. Sharon Uno et Norman Willis, des Archives nationales du Canada, ainsi que Fred Fagan, conservateur de la photothèque du Musée canadien de la guerre, ont également participé au choix des illustrations. L'intervention de l'Archiviste national du Canada, Jean-Pierre Wallot, s'est révélée des plus précieuses. La Direction des services historiques du ministère de la Défense nationale a fourni des renseignements ayant trait à l'histoire. David Kirchmayer et Suzanne Ouellet, du ministère de la Consommation et des Corporations, sont intervenus à plusieurs reprises au cours de la réalisation de cette brochure. La compagnie Bullis Communications, d'Ottawa, a rédigé le texte anglais, adapté en français par la compagnie Productions et Communication Ollivier, de Hull. Acart Graphic Services, d'Ottawa, a fait la mise en pages et produit le prêt à photographier. Stephen Clarke, Jack Sumner, Brent Moore et Manya Chadwick, de la Direction des services professionnels de communication, Approvisionnements et Services Canada, ont coordonné le projet, tout en participant à la conception et à la révision de la brochure.

Illustrations :

Sœur Marcelle Boucher, archiviste au Couvent des Ursulines de la ville de Québec, nous a permis de reproduire le sceau de la Compagnie des Cent-Associés. Le Musée canadien de la guerre a fourni la photographie de la Première Guerre mondiale. Toutes les autres photographies sont une gracieuseté des Archives nationales du Canada.

Acart Graphic Services a effectué les dessins à partir des photographies fournies par les Archives nationales du Canada.

Ottawa, 1988